

كرس حياته لملف التفجيرات  
النووية في الجزائر

شيخي يشي  
بالفيزيائي الراحل  
عبد الكاظم العبودي

24



بالنحوتين الرابعة والخامسة

الفريق شنقريحة  
يترأس مراسم  
تدشين مرافق

03



france prix 1 €

www.echaab.dz

10

اليومية المعاشرة وطنية تأسست في 11 ديسمبر 1962

الأحد 25 شوال 1442 هـ الموافق 06 جوان 2021م العدد: 18576 الموقع الإلكتروني

ISSN 1111-0449

في اليوم العالمي للبيئة

سوناطراك ملتزمة  
بتخفييف انبعاث  
الغازات الدفيئة

جدد مجمع «سوناطراك» التزامه  
بتكتيف جهوده للتخفيف من حدة  
انبعاث الغازات المتسbieة في الاحتباس  
الحراري وذلك من خلال تعسين كفاءته  
الطاقة وتوقيف الحرق وإطلاق الغاز  
والتنقيل من الترسيرات وغرس مساحات  
غابية من شأنها امتصاص الغازات  
الدفيئة، بحسب ما أكدته الرئيس المدير  
العام للمجمع، توفيق حكار.

02

معالجة النفايات، «كناس»:

**شركات مختلطة  
للدعم التكنولوجي**

شدد رضاتير، رئيس المجلس الوطني  
الاقتصادي والاجتماعي والبيئي، على  
ضرورة إنشاء صناعة جديدة تخص  
تدوير ومعالجة النفايات، من خلال  
انخراط كافة الفاعلين الصناعيين، وكل  
القطاعات وخلق شراكات في عالم تدوير  
النفايات بقوّة.

02

منظمة الأغذية والزراعة:

**الجزائر تكشف محاربة  
الصيد غير القانوني**

أكّدت منظمة الأغذية والزراعة للأمم  
المتحدة، على موقعها الإلكتروني، أن  
الجزائر تكشف محاربة الصيد غير  
القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم، من  
خلال ضمان عمليات تفتيش في البحر في  
كامل منطقة المتوسط، بالشراكة مع  
الوكالة الأوروبيّة لرّاقب الصيد  
البحري.

03

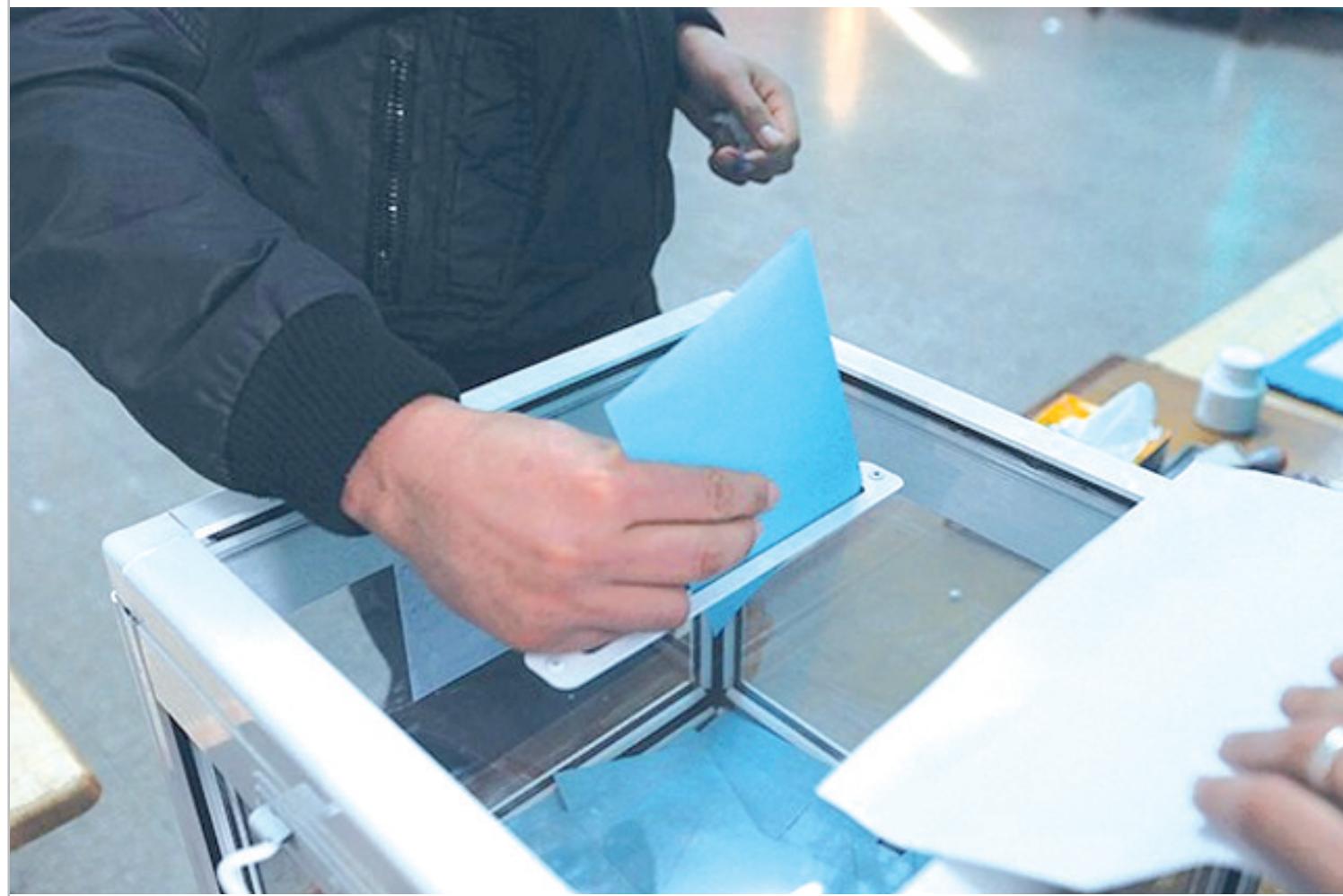
**الوضع الوبائي**  
الإصابات الجديدة: 320  
حالات الشفاء: 228  
الوفيات: 06  
إجمالي الإصابات: 130681  
المتماثلون للشفاء: 90995



أكد ضمان نزاهة التشريعيات، شرف:

## عهد على التزوير السوداء انتهى

■ وزير الداخلية يدعى وإنجاح الموعود الانتخابي



أكّدت السلطة الوطنية المستقلة للانتخابات، جاهزيتها لضمان نزاهة الانتخابات التشريعية، وسجلت ارتياحها لـ «تطور» الخطاب السياسي للأحزاب والقوى المستقلة المتنافسة، فيما باشرت حملة وطنية لتحسين المواطنين بأهمية التصويت واختيار ممثليهم في البرلمان المقبل.

03

الجزائر - مالي اليوم، على الساعة 20:45

**أرقام قياسية في الأذهان  
لمواصلة كتابة التاريخ**

واجه الفريق الوطني، سهرة اليوم، تظيره المالي في الودية الثانية لتربيص شهر جوان، بداية من الساعة 20:45 بملعب مصطفى تشاكر بالبليدة، وعيشه على تحقيق الفوز الثالث على التوالي، ومعادلة الرقم القياسي الإفريقي الذي يحوزه منتخب كوت ديفوار بـ 26 مواجهة دون تذوق طعم الهزيمة.

12

منظمات دولية طالبت بإرسال  
بعثة لقصصي الحقائق

**دعوة لاحترام  
اتفاقية جنيف  
 بالأراضي الصحراوية**

17

الحملة الانتخابية تدخل يومها الثامن عشر

## التغيير من أجل جزائر جديدة

رافعت التشكيلات السياسية والقوى المستقلة، المشاركة في سباق تشريعيات 12 جوان الجاري، خلال اليوم 17 من الحملة الانتخابية، التي توشك على الانتهاء، للتغيير الكفيل بتجسيд الجزائر الجديدة؛ مفتاح باب المشاركة بقوّة في الاقتراع.

04-05

كانوا يرعون  
الماشية بمحاذاة الوادي

**تفاصيل غرق  
ثلاثة أطفال في  
بركة مائية بتيسة**



تسجل البرك المائية والسدود في ولاية تيسة، كل موسم، ضحايا من أطفال وراهقين يغرقون فيها، بسبب نقص الوعي وغياب مرافق الاستحمام، لكن حادثة الخميس، هلك فيها ثلاثة أشقاء من عائلة عيادي، بعدون ضحايا جهل المواطنين وخرق قانون الملكية للمجموعة الوطنية للأودية.

07

## أوصي بصناعة جديدة في معالجة النفايات

**«كناس» يدعو الشركات مختلطة للدعم التكنولوجي**

الجمع والتحويل لمناطق معالجة على شكل مصانع، لأن تسيير النفايات يتوقف على اقتطاع التكنولوجيات الملائمة وعلى استعمالها بشكل كبير من خلال تعبيئة رؤوس الأموال». وأضاف المسؤول ذاته، أن الأمر لا يتعلق بصناعة تقويم على المشاريع المضفرة، بل أنها تقوم على المؤسسات الكبيرة التي تستقوم بإنشاء مدرسة صنفية للتوكين بخصوصها وهذا من خلال المؤسسات الصغيرة والمتوسطة والصناعات الصنفية والمتوسطة، مع إمكانية إنشاء شركات مختلطة مع شركاء أجانب لاستفادة من الدعم التكنولوجي ورؤوس الأموال اللازمة.

وفي مداخلة له خلال نفس الندوة، شدد تير على «حشد الأموال اللازمة من أجل الاستثمار في أجهزة جمع ومرانز الردم التقني الناجعة، مع العلم أن تعبيئة العقار تعتبر مشكلة كبيرة في الوقت الحالي». وستطرد المسؤول بالقول «لذا لم نذهب بعيداً فإن دفن النفايات سيكون أكثر تواجهاً من الدور، كما أن المخاوف المرتبطة بتوفير الموارد لإنجاز مراكز الردم التقني ستكون أكثر حدة»، مع دعم عملية البحث عن رؤوس أموال وعن تكنولوجيا جديدة وعن نقل المعرفة بين مختلف العمليات. كما دعا المسؤول إلى إشراك كبرى المؤسسات الصناعية بالبلد في عملية تطوير شعبة تسيير النفايات في الجزائر في إطار الاقتصاد التدويري.

وحول الضريبة على نقل النفايات المنزلي وتكميل دفن النفايات على مستوى مراكز الردم التقني، قال تير إنها «تبقي أقل بكثير مما هو ضروري من أجل الحصول على أثر حقيقي على الاستثمار وتحسين المستوى المعيشي للمواطن». وخلال الندوة، قدمت حمدي سميرة، إطار في «كناس»، أرقاماً مستقاة من وزارة البيئة خلال السنوات الأخيرة الماضية، تكشف أن 60% من النفايات ترمي خارج الإطار المخصص لها، في مفراغات عشوائية، ما تراجع عنه تراجع نسبة تدوير النفايات إلى 7%， منها إلى أن الجزائر تتحصي 228 مركز ردم تقني في الخدمة أو طور الإنجاز عبر التراب الوطني و23 مركز فرز.

**على مدار 5 سنوات المقبلة الدولة ستمول 750 مشروع بحث**

الشركات لتكون البحوث المنجزة فيما بعد تستجيب لرغباتهم، والدولة ستقوم بتمويل هذه المشاريع... لدينا في برنامجنا 750 مشروع بحث ستموله الدولة على مدار السنوات الخمس المقبلة، وكل سنة تمويل 150 مشروع، وستخصص لكل مشروع ميزانية 5 ملايين دينار، وكل مشروع يشارك فيه 6 باحثين يتلقون علاوات شهرية لتعزيزهم، 3 تابعون للشريك الاقتصادي و3 أكاديميين».

وأجل بعث هذه المشاريع الباحثية، نظمت الوكالة الموضوعاتية للبحث في العلوم والتكنولوجيا، بالتنسيق مع الوكالة الموضوعاتية للبحث في علوم الصحة، قافلة تحسيسية للتقرب بين الشركاء الاقتصاديين والباحثين، والتي بدأت بتنظيم لقاءات بين الباحثين والباحثين العاشرة (باب الزوار) ثم جامعة بومرداس للعلوم، فجامعة البليدة-1، وسيتم تنظيم لقاءات مماثلة في وهران، سطيف، بسكرة وورقلة.

وصرح مدير جامعة البليدة-1 محمد بنزيينة لـ «الشعب» قائلاً: «يدخل هذا اللقاء في إطار التحضير لبعث مشاريع البحث فيما يخص الصحة والطاقة والتغذية... هناك مشاريع بحث كثيرة ستُبعث قريباً... وشرط هذه المشاريع أن يكون شارك فيها الباحث في الجامعة وكذا المتعاملون الاقتصاديون».

وأضاف بالقول: «لقاء اليوم كان مثراً بين أسرة الباحثين والمعاملين الاقتصاديين الذين حضروا بكثرة، لأن الوزارة والدولة كل تفكير في بعث مشاريع تطبيقية عملية، يعني تأخذ بعض الاعتياد المشاكل المطروحة على مستوى الاقتصاد الوطني لإيجاد الحلول لها».

**البليدة: أحمد حفاف**

**لإعلانكم اتصلوا | تلفاكس: (021) 73.60.59**  
**بالقسم التجاري: السرعة والجودة**

المؤسسة الوطنية للنشر والاعلام  
1 شارع باستور، الجزائر  
الهاتف: (021) 73.71.28.  
(021) 73.76.78  
(021) 73.30.43  
(021) 73.95.59...  
الفاكس: (021)

■ ملاحظة:  
المقالات والوثائق التي ترسل أو تسلم  
للجريدة لا ترد إلى أصحابها نشرت أو لم تنشر  
ولا مجال لمطالبة الجريدة بها

**سوناطراك ملتزمة بتحفيظ انبعاث الغازات الدفيئة**

جدد مجتمع «سوناطراك» التزامه بتكتيف جهوده للتخفيف من حدة انبعاث الغازات المتسبيبة في الاحتباس الحراري وذلك من خلال تحسين كفاءته الطاقوية وتوفيق الحرق وإطلاق الغاز والتقليل من التسربات وغرس مساحات غابية من شأنها امتصاص الغازات الدفيئة، بحسب ما أكد الرئيس المدير العام للمجمع، توفيق حكار.



تأثر الأنشطة البشرية على الطبيعة وأنظمتها البيئية.

وشدد حكار على «الالتزام الصادق والممتد للأشكال» لسوناطراك والذي يتعزز من خلال البيان العام سياسة الصحة والسلامة والبيئة كل موظف في الحياة اليومية يجب أن يكون أنموذجاً ويعكس بأمانة وصدق التقاليد العربية، اقتداء بالأسلاف».

**بعد توقيف 5700 مؤسسة بسبب كورونا****تنصيب لجان مراقبة للتدقيق ووضع مخطط عمل**

وأضاف في ذات السياق، أن سوناطراك الدولية و تعمل جاهدة لتحقيق التميز في مجال الحفاظ على الأوساط والأنظمة البيئية وأهاليها.

وقدما في نفس السياق، جميع موظفي المجمع

إلى الالتزام بهذه الديناميكية، مضيفاً أن «سلوك أموالها، ثم ركزنا على تعميم القدرات والمهارات في هذا الميدان وكذلك الاستثمارات الكبيرة وبناء البيئة التنظيمية الحقيقة للصناعة، لنصل في النهاية لخلق الثورة والقيقة المضافة التي تعود بفوائد مالية على اقتصاد الدولة، كسب ونطافة المحيط».

في السيارة، أكد رئيس «كناس»، على رفع مخرجات اللقاء الاقتصادي للحكومة، الذي

شارك فيه خبراء أجانب عن طرقية التحاضر

المرئي، بغية إدراجهما ضمن أهداف تطوير هذه

الصناعة، والتفكير في سفن قوانين في هذا المجال.

من أجل إرساء صناعة النفايات، وهي صناعة

جديدة تمت تكملة المجالات، عن طريق تفعيل

مختلف الأساليب لهكلة سلوك الفرد، وادراج رؤية

استراتيجية للمدينة، عن طريق تعزيز مراكز

جديدة.

وأوضح رئيس الجمعية، لقد استبشرنا

خيراً بعد تحسن الوضع الصحي وتحفيظ

السنوات الخمس المقبلة بداية بسنة 2021

الحالية، وبميزانية تقدر بـ 5 ملايين دينار لكل بحث، مع تقديم علاوات شهرية للباحثين مقابل

جهودهم، بهدف تلبية ملحوظة لاحتياجات المجتمع الجزائري وتطوير الاقتصاد الوطني.

كشفت عن الخبر المدير العامة للوكالة

الموضوعاتية للبحث في العلوم والتكنولوجيا.

ليندبة بوتركرابت، على هامش لقاء هام جمع

بين الشركاء الاقتصاديين الاجتماعيين

والباحثين بجامعة سعد دحل بالبلدية من نهاية

الأسبوع المنقضي.

وصرحت لـ «الشعب» قائلة: «المغرب من لقاء

اليوم هو التقارب بين الباحثين والشركاء

الاقتصاديين الاجتماعيين، في إطار مشاريع

البحث الوطنية المنجزة في جميع القطاعات

منذ سنة 2015. وأضافت: «الدولة سطرت ثلاثة

أسطر ذات أولوية لبعث مشاريع بحثية، وهي

الأمن الطاقي، الأمن الغذائي وصحة

المواطن».

وأكملت محدثتنا، أن التوجه الجديد للدولة

بالاعتماد على اقتصاد المعرفة، يقتضي أن

تكون مشاريع البحوث تستجيب للاحتياجات

الملموسة: «أردنا أن نتفاهم مشاريع البحوث

الأكademية التي كانت تضعها في الدرج ولا تستفيد

منها. نزيد في الفترة المقبلة بعث مشاريع بحث

تستجيب للاحتياجات الملحوظة للمجتمع

الجزائري والبلاد».

وأضافت، «أردنا أن نلقي الباحثين من

الشركاء الاقتصاديين لنرى ما يحتاج هؤلاء

250 مليون دينار.

من جهته ثمن رئيس كنافلية الصناعيين

التي تتربع على مساحة 44 هكتاراً وتنضم أزيد

من 130 قطعة أرضية وذلك بعد استفادتها من

عملية تأميم واسعة بخلاف مالي قدره 250

مليون دينار.

الشّعب

يesterday's newspaper

ال前一天的报纸

前一天的报纸

كلام آخر

## دبلوماسية تختصر...

■ أمين بلعمري

عندما تفقد الدبلوماسية الأداء، البوصلة والأخلاق، يصبح دينها الكذب والباطلة؛ وصف يعكس وضع الدبلوماسية المغربية، التي أصبحت لا تجد حرجا في ممارسة الباطلة في المحافل الدولية بشكل مثير للشفقة، حيث لم تجد مندوحة المغرب لدى الاتحاد الإفريقي إلا الجلوء إلى التشاوك بالأيدي للتشويب على انتخابات البرلمان الإفريقي، مما حدا برئيس موضوعية الاتحاد، موسى فكي محمد، في تغريد له على حسابه على تويتر، الدعوة إلى احترام مؤسسات الاتحاد واحترام الوظيفة البرلمانية وهي سابقة في حوليات الاتحاد.

صفرة أخرى يتلقاها المغرب من رئيس «أفيكوم» هذه المرة، بعدما أعلن أن المناورات المشتركة الدورية بين الجيشين الأمريكي والمغربي، المعروفة بـ«الأسد المتأهب»، ستقام كسابقتها على الأراضي المغربية المعترف بها دوليا فقط، مكتبا بذلك ما جاء على لسان رئيس حكومة المغرب، سعد الدين العثماني، الذي قال إن هذه المناورات ستشمل الأراضي الصحراوية المحتلة؟!

أما الانحراف الآخر وليس الأخير لدبلوماسية تختصر، عكسها تعاطي هذه الأخيرة مع رحلة علاج الرئيس الصحراوي، إبراهيم غالي إلى إسبانيا، الشيء الذي أصابها بنوبة هيستيريا غير مسبوقة، جعلتها تتجأ إلى الكذب والتلليس المفضوح على تدارك فوات القطار، فأطلقت العنان لأبوابها للتزوير لا كاذب وإشاعات تألفة، على غرار أكدوا به دخول الرئيس الصحراوي إلى إسبانيا باسم مستعار ويتجاوز سفر جزائري، أو من السلطات الإسبانية لطائرة جزائرية دخول أجواهها، كانت أرسلتها الحكومة الجزائرية لجلب الرئيس الصحراوي بعد انقضاء فترة علاجه، ليتم دحض تلك الأكاذيب بالصورة والصوت بعد زيارة أداهما الرئيس تبون، مرفوقا برئيس الأركان السعيد شنقريحة إلى الرئيس غال في مكان قضاء فترة نقاشه بالعصابة الجزائر، بعدما عاد إليها في نفس الطائرة التي قال المخزن وأبوابه إنها عادت أدراجها بعدما رفعت دريد دخولها... حل الكذب قصير.

## بالنهايتين الرابعة والخامسة الفريق شنقريحة يترأس مراسم تدشين مراقب



ويمطر عنابة، استقبل الفريق شنقريحة من قبل قائد الناحية العسكرية الخامسة اللواء نور الدين حمبابي، بحضور قائد القوات البحرية بالنيابة اللواء محفوظ بن مداح، ليقوم بتدشين مقر وحدة من وحدات الرماة البحريين بولاية الطارف، وسميت باسم أحد أبطال الثورة التحريرية المباركة، الشهيد وفاطم الفريقي شنقريحة، وذلك بحضور أفراد من عائلة الشهيد الذين تم تكريهم بالمناسبة.

وأوضح مصدر أن الفريق شنقريحة كان مرفوقا، خلال مراسم التدشين، بكل من مدير المصلحة الاجتماعية والمدير المركزي للمنشآت العسكرية بوزارة الدفاع الوطني.

وأضاف أن رئيس أركان الجيش الوطني الشعبي استقبل في البداية بالقاعدة الجوية بسكرة، من قبل قائد الناحية العسكرية الرابعة اللواء عمر تلساني، ليقوم إثر ذلك بتدشين مركز الحمامات المعدنية والراحة بسكرة ويسمه إلى عرض شامل حول هذا المرفق الاجتماعي الهام، الذي «يوفّر العلاج بال المياه الجمومية لفائدة مستخدمي الجيش الوطني الشعبي، سواء أولئك الذين هم في الصنوف أو المتقاعدين وكذا المأهولة عاملين ومتقاعدين، خلال عطائهم وإجازتهم».

## لتعزيز التلقيح ضد كوفيد-19

## بن بوزيد يقدم توجيهات لمديري الصحة

تقديم تكميلية أخرى خارج الهيكل الصحي، يتم تحديدها بالتعاون مع السلطات المحلية، مع ضرورة استعمال كافة الوسائل (أكسيجين، جرذنة الفضاءات، موارد بشريّة، تباعد...) لتحسين ظروف استقبال المواطنين في هذه الأماكن وتسخير أي تواجد لعدد كبير من الأشخاص، سيما في المراكز الحضارية الكبرى، كالجزائر وقسنطينة ووهان وتبيزي وزو وغابة البيان، حسماً وأوضجه البيان.

كما خصص اللقاء لضبط جداول المواطنين على التلقيح من أجل تحسين حصول المواطنين على التلقيح ضد كوفيد-19، خارج ساعات العمل، بما في ذلك عطلة نهاية الأسبوع، استناداً إلى ذات المصدر.

قدم وزير الصحة والسكان واصلاح المستشفيات، عبد الرحمن بن بوزيد، توجيهات إلى جميع مديرى الصحة لولايات الوطن خاصة بتعزيز حملة التلقيح ضدجائحة كوفيد-19، حسماً، بينما ينبع أفاد به، أمس، بيان وزارة.

بعد استعراض مراء الصحة تقارير الولايات بتقييم حملة التلقيح ضد كوفيد-19، خلال اجتماع عبر تقنية التحاضر عن بعد ترأسه السيد بن بوزيد، يوم الخميس الماضي، قدم الوزير توجيهات تمحورت أساساً حول «تعزيز حملة التلقيح ضد كوفيد-19، تكثيف نشاطات الاتصال والتحسيس الرامية إلى ترقية عملية التلقيح ضد كوفيد-19، تعزيز نقاط التلقيح عبر تعبئة موقع

عهد على التزوير السوداء انتهى  
■ 74% من المترشحين جامعيون

أكدت السلطة الوطنية المستقلة للانتخابات التشريعية، فيما باشرت حملة وطنية لتحسيس المواطنين بأهمية التصويت واختيار ممثلיהם في البرلمان المقبل.

## حملة مخصوص

أفاد محمد شريفي، رئيس السلطة المستقلة، أمس، بضبط كافة الجوانب الفنية والتقنية، لإنجاح العملية الانتخابية المقترنة في 12 يونيو المقبل، وخاصة بانتخاب نواب المجلس الشعبي الوطني.

وقال شريفي، خلال ندوة صحفية، إنَّ هيئته انتهت من ضبط كل الإجراءات المتعلقة بالتأمير والمراقبة والفرز، رغم حجم الاقتراع الذي يشارع فيه حوالي 22 ألف مترشح، مشيراً في الوقت ذاته إلى الشروع في حملة وطنية تحسيسية لتحفيز المواطنين على التصويت من أجل التغيير الذي ينشدونه.

وفي السياق، شدد المتحدث، على صونأمانة صوت الناخبين، قائلاً إنَّ «عهد العملية السوداء قد انتهى»، في إشارة إلى التزوير الذي كان يتم في غرف موازية، تحدد فيها حصص (كوطبة) المتنافسين في مقاعد البرلمان.

وأوضح أنَّ نزاهة التصويتات المزعزع تنظيمها، الأحد المقبل، ستكون الدليل المادي على انطلاق الجائزة الجديدة، بمؤسسات تتبع بالشرعية التامة، معلنًا في الوقت ذاته عن أمل يحدوه بوعية البرلمان القادم نظراً «لتطور الأداء السياسي»، وما



أسماء بـ«غزو» الجامعيين للترشيحات. على صعيد آخر، أبدت السلطة المستقلة، ارتياحها لمجريات الحملة الانتخابية في الأسبوعين الماضيين، وأفادت بعد تسجيل ما يخل بميثاق أخلاقيات الممارسة الانتخابية، لحد بحوالي 400 تجاوز. أما النشاطات الجوارية فقدرت، لغاية أمس، بـ 6098 نشاط، حصة الأحزاب السياسية منها 2786 نشاط، و3309 من قبل القوائم المستقلة، فيما قدرت التجاوزات التي تم رصدها بـ 287، فيما كشفت عن توجيهه 287 أعاداً للمرشحين، 28 حالة اختصار للنائب العام الاختصاص، منها حالتين تتعلقان بشبهة محاولة شراء الذمم (توزيع هدايا).

وكشف شريفي، عن إحصاء 2969 تجمعاً شعبياً، منها 1504 منها نشطت من قبل الأحزاب السياسية، و1453 من القوائم المستقلة، فيما قفز العدد إلى 512 ملف، قفز العدد إلى 1548 مستفيد موزعين على 247 قائمة مترشحة، فيما ناهزت قيمة الدعم المالي الذي قدمته الدولة، 464 مليون والمستقلة.

دعوا الولاة لتسخير كل الإمكانيات  
وزير الداخلية يؤكد على إنجاح الموعد الانتخابي

للاتخابات في تطبيقها للانتخابات التشريعية لـ 12 يونيو، لاسيما من خلال «تجنيد جميع الوسائل الوجيزية».

وبخصوص التحضيرات المتعلقة بالامتحانات الرسمية لنهاية السنة الدراسية، دعا الوزير السيدة والساقة الولاة إلى «ضبط التحضيرات الأخيرة من أجل السير الأمثل لامتحان شهادة التعليم المتوسط والبكالوريا، والتتأكد من توفر جميع الأمراض المتقلقة عبر المياه والسمومات الغذائية».

كما تضمن جدول الأعمال تقسيماً للإجراءات المتعددة والوسائل المسخرة لإنجاح الامتحانات وضمان راحة الممتحنين والمطرودين».

حيث وقف الوزير على الاجراءات المتعددة، داعياً إلى «التزام القيطة شأنها وإرشاك المجتمع المدني والمواطنيين

في سياق آخر سعى الاجتماع - بضم نفس المصدر - بالاطلاع على مستوى تقديم التحضيرات الخاصة بموضع في الجهود الرامية إلى الوقاية من خطير الحرائق وحماية

البيئة، حيث أشار إلى تأمين سير هذه الامتحانات وضمان تأمينة في كتف السكينة».

وحسب البيان، تناول هذا الاجتماع في مستهل إشغاله الإجراءات المتخذة لمرافقية السلطة الوطنية المستقلة

لـ 12 يونيو الجاري، حسبما أفاد به بيان للوزارة.

أكد الوزير خلال إشرافه على اجتماع مع الولاة شخصياً لمناقشة عدد من الملفات الراهنة، بتقنية التحاضر عن

بعد، في إطار سلسلة الاجتماعات التقسيمية الدورية مع

السيدة والساقة ولادة الجمهورية، «ضرورة تسخير كل

الإمكانات لإنجاح تنظيم هذا الموعد الانتخابي» في طوف

جيزة وملامنة، والمهتم على «تمكين الناخبين من تأدية

واجبهم الانتخابي في كتف السكينة».

وبحسب البيان، تناول هذا الاجتماع في مستهل إشغاله

الدورة الاستثنائية للجمعية العامة للأمم المتحدة

## ثغرات بالمنظومة الدولية لمكافحة الفساد

آمنة للأشخاص المتورطين في جرائم الفساد.

كما أشار بيان وزارة العدل إلى أنَّ هذا الإعلان السياسي ينطوي في مجده مع فتنة طالبه بالجزائر من إيجاد أدلة دولية فعالة تمكن من مكافحة الفساد وعدم إفلات رئيس الوفد الجزائري، زعيماتي في كلام الجزائر التي ألقاها في هذه الدورة.

وكانت زعيماتي قد جدد تأكيد الجزائر على «ضرورة تعزيز التعاون الثنائي والإقليمي الدولي في مجال استرداد الموجودات وتسليم المجرمين وكذا تبادل المعلومات والمساعدة القانونية المتباينة، وفقاً لتشريعات الوطنية بهدف التضييق على المتورطين في قضايا الفساد وحرمانهم من مكاسبهم غير المشروعة».

وفي ذات السياق، شدد الوزير على أنَّ الجزائر «تولي أهمية بالغة لمكافحة كافة أشكال الفساد وغض الطرف عنها، كالاتجار بالمخدرات والفساد وغسل الأموال والإرهاب وتمويله». تجدد دعوتها إلى «جميع الدول

صادقت الدورة الاستثنائية للجمعية العامة للأمم المتحدة من أجل مكافحة الفساد على «الإعلان السياسي» الذي يتضمن عدة محاور من بينها «الربط بين الفساد وتأثيره السلبي على التنمية المستدامة والاستقرار السياسي والاجتماعي للدول».

تضمن الإعلان السياسي المنعقد عن هذه الدورة التي شارك فيها وزير العدل، حافظ الأختام بمقام زعيماتي، والتي جرت عبر تقنية الاتصال من بعد 2 إلى 4 يونيو الجاري، «الإشارة الصريحة إلى وجود ثغرات في المنظومة القانونية الدولية لمكافحة الفساد»، حسبما أوضحته بيان

وزاره العدل، حيث «تحث الدول الأطراف على تقديم اقتراحات لتحسين اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد، بالإضافة إلى التأكيد على أهمية التعاون الدولي وتفعيله».

لاسيما فيما يخص استرداد الأصول وعائدات الجريمة وتفعيل الوسائل القانونية التي من شأنها من توفير ملادات

صادقت الدورة الاستثنائية للجمعية العامة للأمم المتحدة على مكافحة الفساد على «الإعلان السياسي» الذي يتضمن عدة محاور من بينها «الربط بين الفساد وتأثيره السلبي على التنمية المستدامة والاستقرار السياسي والاجتماعي للدول».

تضمن الإعلان السياسي المنعقد عن هذه الدورة التي شارك فيها وزير العدل، حافظ الأختام بمقام زعيماتي، والتي جرت عبر تقنية الاتصال من بعد 2 إلى 4 يونيو الجاري، «الإشارة الصريحة إلى وجود ثغرات في المنظومة

القانونية الدولية لمكافحة الفساد»، حسبما أوضحته بيان

وزاره العدل، حيث «تحث الدول الأطراف على تقديم اقتراحات لتحسين اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد، بالإضافة إلى التأكيد على أهمية التعاون الدولي وتفعيله».

لاسيما فيما يخص استرداد الأصول وعائدات الجريمة وتفعيل الوسائل القانونية التي من شأنها من توفير ملادات

تطوير برنامج دولي مشترك للمراقبة والتقييم في البحر المتوسط والبحر

الأخضر والبحر الأبيض المتوسط في الارتفاع».

أكملت منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة على موقعها

بياناً تكشف مهارات الصيد غير القانوني دون

إبلاغ دون تنظيم، من خلال ضمان عمليات تقييم في البحر في

كامل منطقة المتوسط بالشراكة مع الوكالة الأوروبية لرراقبة الصيد.

في إطار نشاطات اللجنة العامة للصيد البحري لخوض البحر الأبيض المتوسط في الارتفاع».

المتوسط، تعمل الجزائر بالشراكة مع الوكالة الأوروبية لرراقبة الصيد

البحري ومفتشي ألبانيا والبوسنة والهرسك وليبيا والجبل الأسود وتونس

وأكرانيا قصد ضمان عمليات التقييم في البحر في كامل المنطقة، حسب ذات

الصياد البحري.

وأوضحت منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة أنَّ دور عمليات

التفتيش في البحر الأبيض المتوسط شرورة لضمان احترام قواعد الصيد

البحري واللجنة العامة للصيد البحري لخوض البحر الأبيض المتوسط بقصد

تطوير برنامج دولي مشترك للمراقبة والتقييم في البحر المتوسط والبحر

الأخضر والبحر الأبيض المتوسط في الارتفاع».

الحملة الانتخابية تدخل يومها الثامن عشر

# التغيير من أجل جزائر جديدة

رافعت التشكيلات السياسية والقوى المستقلة، المشاركة في سباق تشريعيات 12 جوان الجاري، خلال اليوم 17 من الحملة الانتخابية، التي توشك على الانتهاء، للتغيير الكفيل بتجسيد الجزائر الجديدة، مفتاح باب المشاركة بقوة في الاقتراع.

## جبهة المستقبل الرقابة على الهيئة التنفيذية

أكَدَ رئيس جبهة المستقبل، عبد العزيز بلعيدي، مساء الجمعة، أن تشريعيات 12 جوان بقيادة لتأسيس جمهورية جديدة مصدرها سلطتها الشعب.

قال بلعيدي، خلال تجمع شعبي بدار الثقافة «ولد عبد الرحمن كاكى» بمستغانم، إن الاستحقاقات القادمة مسؤولية كبيرة على عاتقنا، ونحن كجبهة المستقل نخوض قيادة على أساس أن البرلمان القادم سيكون مشكلًا من القوى الوطنية الموجودة بمختلف توجهاتها بهدف إخراج حكومة تكون في مستوى طموحات الشعب لبناء الجزائر جديدة.

وأشار إلى أن تشكيلته السياسية المكونة من إطار ذات كفاءة عالية، ستعمل داخل البرلمان على تعديل بعض القوانين وفرض الرقابة على الهيئة التنفيذية والحكومة، فضلاً عن التواجد الدائم بالميدان لنقل انشغالات المواطنين.

وأضاف قائلاً: إن جبهة المستقل تعمل من خلال مشاركتها في هذا الاستحقاق الهام، على فتح حوار وطني سياسي واقتصادي لمناقشة الأفكار وأبداء الآراء للارتفاع والاتفاق على رؤية صحيحة، تنطلق من خاللها إلى بناء أرضية سياسية ومشروع اقتصادي اجتماعي يهدف إلى بناء جزائر قوية.

و دعا عبد العزيز بلعيدي إلى التفكير الإيجابي للمحافظة على الجزائر وذلك بتبسيط الذهنات وأساليب الحكم والآليات الاقتصادية والاجتماعية من أجل التقدم إلى الأمام وتطوير البلاد الذي يتطلب قوة وعزيمة كبيرة قائلًا، « يجب أن يتم التغيير من قبل كل واحد منا، وعلى كل مواطن أن يكون شريكاً في صنع القرار ويحاسب ويتحاسب في الوقت ذاته ».

كما استعرض المتحدث برنامج حزبه، المرتكز على قطاعين أساسين الفلاحة (الصناعة التحويلية) والسياحة، مبرزاً أهميتها في تطوير والدفع بحركة التنمية على مستوى كل ولاية، معتبراً مستغنان ولاية فلاحية وسياحية بامتياز.

وأشار بلعيدي إلى مقتراح جبهة المستقل المتعلق بإنشاء دار للنائب أو البرلمان في كل ولاية للحوار والتواصل بين النواب والمنتخبين والممثليين المحليين.

غانية زيوبي



## جبهة المستقبل الرقابة على الهيئة التنفيذية

أكَدَ رئيس جبهة المستقبل، عبد العزيز بلعيدي، مساء الجمعة، أن تشريعيات 12 جوان بقيادة لتأسيس جمهورية جديدة مصدرها سلطتها الشعب.

قال بلعيدي، خلال تجمع شعبي بدار الثقافة «ولد عبد الرحمن كاكى» بمستغانم، إن الاستحقاقات القادمة مسؤولية كبيرة على عاتقنا، ونحن كجبهة المستقل نخوض قيادة على أساس أن البرلمان القادم سيكون مشكلًا من القوى الوطنية الموجودة بمختلف توجهاتها بهدف إخراج حكومة تكون في مستوى طموحات الشعب لبناء الجزائر جديدة.

وأشار إلى أن تشكيلته السياسية المكونة من إطار ذات كفاءة عالية، ستعمل داخل البرلمان على تعديل بعض القوانين وفرض الرقابة على الهيئة التنفيذية والحكومة، فضلاً عن التواجد الدائم بالميدان لنقل انشغالات المواطنين.

وأشار بلعيدي إلى مقتراح جبهة المستقل المتعلق بإنشاء دار للنائب أو البرلمان في كل ولاية للحوار والتواصل بين النواب والمنتخبين والممثليين المحليين.

غانية زيوبي

## جبهة التحرير الوطني صياغة مشروع مجتمعي متكامل

الأمين العام لحزب جبهة التحرير الوطني، بوعي أبو الفضل، خلال تجمع شعبي نشط، أمس، بقاعة المطالعة العمومية بقاعة الميدان، في إطار الحملة الانتخابية لتشريعيات 12 جوان، أن الأفلان يواصل تصحيف مساره في مختلف المجالات، لاسيما ما تعلق بإعادة الثقة لمناضليه الأوفياء.

بخصوص البرنامج الانتخابي، أوضح أمين عام «الأفلان» أن «هذه المرحلة تتطلب التعاون والتكاتف من الجميع دون تمييز أو إقصاء لصياغة مشروع مجتمعي متكامل ينطوي واقعية وطمأنة، توافق مع جزائر اليوم».

وفي السياق، دعا بوعي الطبقية السياسية لامضاء «ميثاق أخلاقي شرف سياسي، والالتزام بتوحيد الجهود والالتزام بتشكيل لجنة من الخبراء في كل القطاعات، وذلك بعد فوزها بمقاعد البرلمان».

واختتم الأمين العام لحزب جبهة التحرير الوطني التجمع بدعوة الشعب لمساندة الأفلان والمشاركة بقوة في الاستحقاق الدستوري.

براهمية مسعودة

## حركة مجتمع السلم نشروعي وتحقيق الأمن الغذائي

ينتظر القائمين على تسيير الشأن العام للدولة، «منصاري الشعب الجزائري»، بعد إجراء الانتخابات، بالحقيقة. وسندعو كل الطبقية السياسية والنقابات والمنظمات الكبرى لتدخل في حوار وطني، سواء الذين شاركوا في الانتخابات أولًا... وإذا نجحت هذه الانتخابات سنتأكد بأن الذين شاركوا هم الذين كانوا يأتون برأي السيد».

وأضاف بالقول: «نحن في بلدنا تجمعنا وثيقة وحيدة وهي بيان أول نوفمبر... سنمشي لحكومة وحدة وطنية، والدولة التي ستكون بعد الانتخابات هي دولة لكل الجزائريين، لذا يجب القيام بإصلاحات كبيرة... ولابد من استقرار في التشريع وليس كل مرة يتبدل حسب أهواء رجال الأعمال المحظوظين الذين أخذوا يرجعوها».

وتطرق مقربي إلى الإصلاحات الاقتصادية التي يتضمنها برنامج حزبه، وأبرزها الاهتمام بالفلاحة لأجل تحقيق الأمن الغذائي، والقيام بإصلاحات جبائية بتقليل نسبة الضريبة مقابل توسيع الأوعية الضريبية بخلق ما يقارب مليون ونصف مليون مؤسسة اقتصادية.

يلْجُ عبد الرزاق مقربي، رئيس حركة مجتمع السلم، على القيام باصلاحات سياسية عميقه بعد إجراء انتخابات المجلس الشعبي الوطني المقررة في 12 جوان المقبل، والتي قرر حزبه المشاركة فيها وفق رؤية متكاملة، على حد قوله.

صرَحَ مقربي في تجمع شعبي نشط، صبيحة أمس، بقاعة محمد بعزيز بدمية البليدة، تزامناً واليوم 17 من الحملة الانتخابية في برنامجهن نعتمد على الرجال والأفكار. ومن بين أهدافنا نشر الثقافة والوعي بخصوص ممارسة السياسة، لأن العمل الحزبي ليس الجري فقط والبحث عن المصالح الشخصية بدون أفكار وبرامج، ونحن في حزيناً أثبتنا برؤية متكاملة للمشاركة في الانتخابات المقبلة.

وقال مقربي، إنه يأمل في نجاح حزبه بمناسبة الذكرى 30 لتأسيس الحركة من قبل المقددين محمد بوسليماني ومحفوظ نحاج إبني البليدة، والذين لهم الفضل فيما وصل إليه الحزب والذي يبقى صادماً رغم محاولة الإطاحة به، بل يتعلّم ليحقق انتصارات في الأفق، على حد تعبيره.

واستناداً إلى مقربي، فإن عملاً كبيراً اتخذت منها الصابرة منهاجاً خيبتاً لنفس حلم جبهة الجزائر الجديدة، الذين عوضوا رئيس حزبهم جمال عبد السلام، بعد تعذر حضوره، في الدعوة للخروج بقوة لانتخابات 12 جوان لتعزيز وحدة الجزائر والمحافظة على قوتها وخيرات التي مازالت تثير أطمام بعض المتربيين بها.

دعا منشطو التجمع، الجزائريين إلى الخروج بقوة للإدلاء بالتصويت واحتياز الرجل المناسب بعيداً عن المحاباة والولاء والعشايرية التي كسرت المجتمع الجيش حامي المبارك المبارك، الذي أعطى درساً للعالم في تحمل المسؤولية وبالطريقة الحضارية التي أدار فيها المسيرات بعيداً عن الاختراقات ومحاولات زعزعته.

الشلف: و.ي. أعرابي

## قائمة «الإخلاص» بولاية باتنة مراكفات من أجل استعادة ثقة المواطن

تخرُّ بالكتفَاء التي ستكون دعماً لاستقرار البلد

ومُؤسسات الدولة.

وأشارت صنهاجة وهي محامية بمجلس قضاء باتنة وناشطة جمعوية، أن قائمتها ستعصر، في حال وفقت في افتتاح مقاعد بالبرلمان، على مراقبة أداء الحكومة بكل ضمير ومساهمة في سن قوانين تحترم هوية وخصوصية المجتمع الجزائري وتراقب من أجل تحقيق تكافُف الفرص في إطار دولة الحق والقانون.

وأشار بلعيدي إلى مقتراح جبهة المستقل المتعلق بإنشاء دار للنائب أو البرلمان في كل ولاية للحوار والتواصل بين النواب والمنتخبين والممثليين المحليين.

كما ذكرت صنهاجة بمسؤولية المواطن في صناعة مستقبل الجزائر الجديدة، بالمشاركة الواسعة في استحقاق 12 جوان والانخراط القوي في الخيار الانتخابي كختار وحيد للتغيير الآمن والهادف وهو مسؤولية الجميع تجاه الوطن والمجتمع، معربة عن قناعتتها بوجود مؤشرات إيجابية وواحدة يحملها الموقف الانتخابي المقيل، تفيد بارجاع الثقة في العملية الانتخابية، خاصة بعد ضمانات رئيس الجمهورية بضمان التزاهة والشفافية في هذاحدث الوطني الهايم.

وبالنسبة لبرنامج قائمتها الحرجة، أكدت محدثتنا أن هذا المشروع صاغته كفاءات علمية من مختلف التخصصات، بنية تطبيقه، مبرزة مكانة وبعد الاقتصادى والتموي

للانشغالات الحقيقة للمواطنين.

ومن دار الشفاعة بباتنة، اعتبر مهيرة أن المسؤولية اليوم

مضاعفة بالنسبة لسكان الولاية التاريخية باتنة، في اختيار

من هم في مستوى تطلعاتهم لتمثيلهم أحسن في قبة

البرلمان، مشدداً على أن الصندوق الشفاف في هذه

هو الوسيلة الوحيدة للتغيير الحقيقي في البلاد في ظل

الضمانات الكثيرة والالتزامات الصادقة لرئيس الجمهورية

عبد المجيد تبون في ضمان انتخابات نزيهة وشفافة.

يمكنون فيها الناخب هو السيد، محذراً إياهم من الاستعمال لدعابة

المقاطعة.

«كفاءات الأوراس»: عدم تغويت فرصة التغيير للأمن

ركزت القائمة الحرة «كفاءات الأوراس»، في برنامج

حملته الانتخابية على الاستثمار في العامل البشري

واقتصاد المعرفة، من خلال الدعوة إلى مرافقة الشباب في

تنمية الولاية عبر تعزيز إنشاء مؤسسات صغيرة ومتعددة

تدفع عجلة التنمية المحلية وتكون خلاقة للثروة، رافضة

من أي وعد انتخابية يصعب تحقيقها، باستثناء العمل

ضمن صلاحيات النائب في المجلس الشعبي الوطني.

أكدت المترشحة حلية منهجاً منفتحاً

على مشاركة النساء في الحياة العامة، في تصريح لجريدة

«الشعب»، حرص قائمتها الانتخابية على مكافأة

وطنية وولائية مشهود لها بالنزاهة والكفاءة في التسيير، أن

هذه الاستحقاقات خطوة كبيرة لاستكمال مسيرة التغيير

والبناء المؤسسي، ستترجم من غرفة سفلى للبرلمان

رافع مترشحو قائمة «الإخلاص» بولاية باتنة، في سياق الحملة الانتخابية لتشريعيات 12 جوان

المقصد، لأجل استعادة ثقة المواطن في مختلف

مؤسسات الدولة، على غرار البرلمان بدعوة سكان

الولاية في البلديات 61 للمشاركة القوية في هذا

الاستحقاق، معتبرين إياه فرصة ثمينة للتغيير

الحقيقي الذي ينشده كل المواطنين.

باتنة: حمزة ملوشي

أكد مثل قائمة «الإخلاص» الصحفي سليمان مهيرة، خلال تشييده تجربة شعبياً بدائرة عين التوتة، أن بناء جمهورية جديدة تتطلب فكراً جديداً وشعوراً إضافياً بالمسؤولية وهو ما أدركه مترشحو قائمتها من نخبة إطار الولاية اجتمعوا بدوره للمشاركة في هذا البناء الديمقراطي في هذه المرحلة المهمة من البناء المؤسسي للدولة الجزائرية.

وأشار مهيرة خلال عرضه ل برنامجه قائمته، إلى بيئته بأن نزاهة الانتخابات التشريعية المقبلة ستساعد المواطن، لا محالة، في استعادة ثقته في مؤسسات الدولة التي فقدتها بسبب بعض الممارسات السابقة، خاصة ما تعلق بعدم وفاء بعض نواب الولاية في الهدادات السابقة بالتزامتهم الانتحابية تجاه كل ساكنة الولاية وتفرّغهم لخدمة مصالحهم الشخصية الضيقة بدل إيجاد الحلول

## جبهة العدالة والتنمية رفض القوانين التي تلحق الضرر

**أكد رئيس حزب جبهة العدالة والتنمية عبد الله جاب الله، أمس، من ميلة، أن «التغيير السلمي والرسمي» هو «خيار» حزبه لأداء واجبه تجاه الوطن والشعب.**

أوضح جاب الله خلال تجمع شعبي نشطه بدار الثقافة «بارك الميل» بعاصمة الولاية، أن «اعتماد الفعل السياسي الرسمي والعلني

والمجلس الشعبي الوطني المقرب، بتقدديم  
تشريعات عادلة ونافعة للناس». والذى يكون بالطريقة السلمية كخيار  
لإحداث التغيير راجع لكونه السبيل الذى  
سيتمكن حزبه من أداء واجبه تجاه الوطن

وأرفع رئيس جبهة العدالة والتنمية في هذا السياق، لأجل «الاجتهد في عملية صياغة التشريعات والقوانين» التي يجب أن تتبثقـ . وهي مسيرة من انتصارات الشعب.

ثقة الشعب، وصولاً إلى هدف الحزب المتمثل في وضع تصوراته حيز التنفيذ». وأكد ذات المسؤول الحزبي، أنه في حال تحصلت تشكياته السياسية على كتلة

—  
—  
—  
—  
—

## سترجاع ثقة المواطن

رافع رئيس الهيئة المكلفة بتسهيل حرب طلائع الحريات رضا بن ونان، أمس، بعين تموشنت، من أجل المشاركة القوية في تشيريبيات 12 جوان المقبل لتحقيق التغيير المنشود في بناء الجزائر الجديدة.

وأكيد مدى أهمية التوجه بقوة للمشاركة في التصويت في هذه الانتخابات، مبرزا أن ذلك يضمن قوة وشرعية المؤسسة التشريعية المقبلة ليتسنى فيها للمنتخبين الدفاع عن مصالح الشعب واعادة النظر في القوانين، داعيا كذلك إلى منح سلطة أوسع للمجالس المنتخبة المحلية، «التي هي في احتكاك وتواصل مباشر مع المواطنين».

حركة البناء الوطني  
لارتفاع المنظومة التربوية

مستمراً، يبدأ من المدارس ويمتد إلى البيوت. كما أجرت الأولياء على تخصيص نصف رواتبهم الشهيرية لدفع تكاليف الدروس الخصوصية». وأضاف، أن «إجبارية الامتحانات في كل مراحل التعليم تسببت في انتشار بعض الظواهر السلبية ودفع التلاميذ إلى اعتماد الطرق غير المشروعة المتمثلة في الفشل» الذي أصبح - كما قال - «ظاهرة في كل مراحل التعليم من الابتدائي إلى الجامعية، التي يتخرج منها إطارات من المفترض أن يقودوا معركة بناء وتطوير البلاد».

انتعاش مع بداية الأسبوع الأخير

قواعد الاحزاب تحاول قلب الموازين ببومرداس

بدأت الحملة الانتخابية بولاية بومرداس تتنعش مع بداية الأسبوع الثالث والأخير، رغم تسجيل فارق واضح بين القوائم المتنافسة من حيث قوة التنظيم والانتشار في الميدان، إذا نظرنا إلى طريقة إدارة العملية من قبل الأحزاب السياسية المهيكلة جيداً والمحيطة بوعاء انتخابي ومتواطئين، وبين القوائم الحرة وأغلبهم من الشباب الذين يفتقدون للتجربة السياسية والخبرة في إدارة مثل هذه المواعيد الهامة، وأيضاً ضعف هامش المناورة من حيث الإمكانيات المالية والمادية لتنظيم تكاليف الحملة، اعترف بعض المترشحين الشباب الذين يخوضون، ولأول مرة، معركة العملية الانتخابية لدخول قبة البرلمان في دردشتهم مع الشعب [بعصوبية المهمة] ليس فقط من باب قوة الاقناع بالحججة والدليل التي يفرضها الحوار المباشر مع المواطنين وتقديم برنامج انتخابي يرقى إلى حجم التظاهرات والاشغالات، بل أيضاً من حيث الإمكانيات المادية والمالية التي تتطلبها إدارتها الجاهزة، ترتيب المأتمرات، إدارتها، مواعيد انتخابات، إعداد المأتمرات، إلخ.

## الوسيط السياسي حزب لها واستغلالها الجيدة الأفكار حذ

أكد رئيس حزب الوسيط السياسي، أحمد عروسي روبيات، أمس، بمعسكر، أن تشكيلته السياسية تقدم برنامجا انتخابيا «متميزة» يسمح للجزائر بتبوأ المكانة التي تستحقها. قال روبيات خلال تجمع شعبي نشطه بقاعة سينما «السعادة» بمدينة معسرك، إن حزبنا يستمد برنامجه الانتخابي من مختلف المدارس الفكرية والسياسية من خلالأخذ الأفكار الجيدة واستغلالها في إعداد برنامجه



حزب التجديد الجزائري  
القضاء على البير وقراطية

رافع رئيس حزب التجديد الجزائري،  
كمال بن سالم، أمس، بياتنة، لأجل القضاء  
على البيروقراطية «كخطوة أساسية لإحداث  
التغيير المنشود في الجزائر».

اعتبر المتتدخل في التجمع الشعبي الذي  
نشرته بدار الثقافة محمد العيد آل خليفة  
بعاصمة الولاية، البيروقراطية «تسبب في  
تعطيل التنمية وhalt دون النهوض الحقيقى  
باقتصاد البلاد».

وقال بن سالم: «نحن مطالبون اليوم  
 بإحداث انتفاضة سلمية للقضاء على مختلف  
 الطواهر السلبية والآفات التي ثبّطت عزائم  
 الشعب الجزائري، خاصة الشباب، ومنها  
 التهميش والمحسوبية وكذا قطع الطريق  
 على الفاسدين والمفسدين».

ودعا إلى «إحداث التمييز» في هذه

كما رکز بن ونان على صفتی «النزاھة ورور المسؤولية اللتين لا بد أن يتخلّى بهما ممثلو الشعب بالمجلس الشعبي الوطني»، داعياً المواطنين إلى حسن اختيار الكفاءات ومن هم قادرٌون على إيصال صوت المواطن عالياً وبأمانة.

وأضاف، أن حزب طلائع الحريرات «يحمل برنامجاً ديمقراطياً في كنف العدالة والمساواة وتكافأ الفرص ويسعى لخدمة الشعب الجزائري»، داعياً إلى «التصويت بقوّة على قوائم الحزب في التشرعيّات المقبلة».

التحالف الوطني  
الجماهيري  
فرصه لتجسيده  
الإنعاش الاقتصادي

اعتبر الأمين العام للتحالف الوطني الجمهوري، بالقاسم ساحلي، أمس، بقسنطينة، أن تشكيلة المجلس الشعبي الوطني المقال، التي ستنتسب عن نتائج الانتخابات التشريعية المقبلة ستكون فرصة لتجسيد إصلاح اقتصادي حقيقي».

وقال ساحلي، لدى تشبيهه تجمعوا شعيبا بدار الشباب أحمد سعدي، التي دخلت أسبوعها الأخير، بأن برنامج حزبه الذي يعتزم تجسيده في حال فوز مرشحه بمقدار في الغرفة السفلية للبرلمان، يرتكز بالخصوص على «إرساء مناخ أعمال يشجع على الاستثمار وترشيد النفقات العمومية».

وقال نفس المسؤول الحزبي: «ينبغي استقلال التشريعيات المقبلة لبناء مؤسسات قوية وديمقراطية تسمح بالدفع بالجزائر إلى الأمام وتجاوز الأزمات وتعيد الثقة للمواطن في بناء مستقبل يستجيب لطموحاته».

وأبرز ساحلي بالمناسبة «ضرورة الاهتمام بقطاع التربية»، داعيا إلى اعتماد سياسة تربوية ترتكز على النوعية والاهتمام بالمعلم وتوجه يز مؤسسات القطاع بعمران التكنولوجيات الحديثة.

كما أضاف نفس المسؤول السياسي، بأن حزب التحالف الوطني الجمهوري «يسعى إلى إدخال إصلاحات عميقة في مختلف المجالات تتماشى وطموحات المجتمع وتطلعاته وبناء مؤسسات قوية تعكس قوة ومكانة الدولة الجزائرية».

- تنظم القائمة المستقلة «التغيير»، اليوم، تجمعاً شعبياً بولاية عنابة (المسرح الجهوي عز الدين مجوبي) الساعة الرابعة مساءً.

■ تنظم جهة الجزائر الجديدة تجمعاً شعبياً، اليوم، بولاية تيزي وزو بقاعة دار الثقافة مولود معمري الساعة 10 صباحاً ولقاء آخر بولاية البويرة بقاعة السينما جراح بالأخضرية الساعة الرابعة مساءً.

■ تنشط حركة البناء الوطني، اليوم، تجمعاً شعبياً بولاية غرداية (بالمركز الثقافي الشهيد مهالية قويدر) الساعة الخامسة مساءً.

■ ينشط جيلالي سفيان رئيس حزب جيل جديد، منتدى يومية الحوار، اليوم، الساعة 11 صباحاً.

■ يعقد تجمع أمل الجزائر، اليوم، تجمعاً شعبياً بولاية أم البواقي بالقاعة متعددة الرياضات بوسط مدينة عين مليلة الساعة الثالثة مساءً.

× تنظم حركة مجتمع السلم مهرجاناً خاتميأ لحملتها الانتخابية يوم الثلاثاء بالقاعة الكبيرية بالعاصمة ابتداء من الساعة الواحدة زوالاً.

## تسخير النفايات

## تطوير فرص الاستثمار جنوب - جنوب



بسبب جائحة كورونا، إلا أن الوكالة الوطنية للنفايات تواصل مجهوداتها في البحث عن أجيح الوسائل في تنفيذ المهام الموكولة إليها من طرف وزارة البيئة في إطار السياسة الوطنية لإدارة النفايات والتكتيف من نشاطاتها الترويجية عبر الوسائل الافتراضية، خاصة بعد النجاح الذي عرفته الطبعة الأولى للصالون الجزائري الافتراضي حول النفايات والذي اعتبره حافزاً لتنظيم الطبعة الثانية التي تحمل في طياتها أبعاداً قاربة من خلال تشجيع فرص الاستثمار جنوب - جنوب، في سوق النفايات في القارة الإفريقية.

ويعكس الصالون ضمن خلفياته إرادة قوية من أجل عمل تشاركي حقيقي بين الجهات الرسمية الإفريقية في مجال إدارة النفايات، يتبدل من خلاله كل الفاعلين خبراتهم في مجال تسخير النفايات حيث نسجل في كل مرة تراكمات جديدة من النفايات آخرها ما أفرزته الثورة التكنولوجية من مخلفات الأجهزة الإلكترونية الذي يعتبر نوعاً جديداً من النفايات يجب دراسة الطريقة العلمية الصائبة للتreatment معه. كما أن الطابع المناخي للقاراء الإفريقيية الذي يتميز غالباً بالجفاف، يدفعنا إلى العمل على الحفاظ على المياه الجوفية من خلال حمايتها من الاختلاط بعصرة النفايات الناتجة عن تحall هذه الأخيرة عند اختلاطها بمياه الأمطار مما يستوجب التوجه إلى إنجاز المزيد من مراكز الردم التقني للنفايات وتزويدها بمحطات لمعالجة النفايات.

الوضع استثنائي الذي يشهده العالم

## لرافقة حاملي المشاريع

## شراكة بين البيئة والتكون المهني

خلال تجسيد المشاريع التي من شأنها ان تحافظ على البيئة والموارد الطبيعية في المناطق الحضرية والريفية، وكذا في مختلف الأوساط الطبيعية. وينتظر ان يتم انجاز مؤسسات مصغرة في مجال تسخير النفايات وتشينتها لخلق مناصب عمل والمساهمة في تنمية الاقتصاد المحلي بالولاية.

وبرمجة مديرية البيئة من بين النشاطات لإبراز مجالات عمل القطاع والشركاء الفاعلين في المجال البيئي، وأجهزة الدعم لخريجي الجامعات ومعاهد التكوين المهني على غرار وكالة دعم وتنمية المقاولاتية والصناديق الوطنية للتأمين على البطالة ووكالة لدعم وتسخير القروض المخصصة ومركز الردم التقني للنفايات المتزلية. وكان مقرراً

أمضت مديرية البيئة لولاية سidi بلعباس اتفاقية، شراكة مع مديرية التعليم والتكون المهنيين تصبو إلى تكوين متربصي القطاع، وقد أبرمت الاتفاقية بمناسبة الاحتفالات اليوم العالمي للبيئة الذي احتضنتها الجمعية العمومية لمدينة سidi بلعباس والتي حضرها كل من السلطات المحلية والجمعيات الفاعلة في مجال البيئة وعدد من المؤسسات العمومية والخاصة الناشطة في المجال.

وتحدّى الاتفاقية، بحسب مديرية البيئة، إلى إدراج البعد البيئي في مسارات التكوين والتعليم المهنيين وذلك لغرس ثقافة الحفاظ على المحيط البيئي نظيفاً وتنظيم زيارات بيداغوجية للمتربيين إلى الهيئات والمؤسسات التابعة للقطاع، وكذلك لأجل إثراء مدونة الشعب المهنية من ادراج فروع ومهن جديدة بقطاع التكوين المهني، ومن ثمّ مرافقه خريجي قطاع التعليم والتكون المهنيين من حاملي المشاريع في مجال البيئة وخلق ثقافة المهن الخضراء والمقاولاتية الخضراء المدرة للثروة، كما يحظون بالموافقة التطبيقاتية والتقنية

استحدث تحول التفكير في النفايات من منتج يجب التخلص منه إلى منتج مدر لل媿ة الأولى فرصة مهمة للاستثمار، اهتم الاقتصاد الدائري بتطويرها وتجنيد كل الخبرات والقدرات من أجل استعمال أمثل للنفايات، بدءاً من عملية الفرز الانتقائي إلى المعالجة بحسب نوعيتها، وهي أهم المجالات التي استقطبت أكثر من 170 عارض، معظمهم من الدول الإفريقية. إلى جانب ابتكارات كفاءات المؤسسات الناشئة، يعملون على الترويج لخدماتهم في المجال البيئي وتسخير النفايات، من خلال الصالون الجزائري الافتراضي لتسخير النفايات.

## فايزة بلعربي

اعتبر المدير العام للوكالة الوطنية للنفايات، محمد كريم ومان، تنظيم الصالون الجزائري الافتراضي للنفايات، الذي تنظمه الوكالة من 5 إلى 7 جوان الجاري، بمناسبة اليوم العالمي للبيئة المصادف للخامس جوان من كل سنة، تحت إشراف وزارة البيئة، فرصة سانحة لتعزيز فرص الاستثمار بين مختلف الفاعلين في إفريقيا من خلال السماح للمؤسسات الجزائرية بالتعرف على السوق الإفريقي والتعرف على بخبراتها وقدراتها التقنية والمقابلة.

وركز الصالون الافتراضي في طبعته الثانية، الذي نظم هذه السنة بالتنسيق مع كنفدرالية المؤسسات الكونغولية، تحت شعار «الاقتصاد الدائري في إفريقيا، فرص للاستثمار»، على الترويج للمؤسسات الجزائرية الناشطة في مجال تسخير النفايات، وإقامة فضاءات لتبادل سياسات وإنجازات الجزائر في تسخير النفايات خاصة وأن آخر التقارير في هذا المجال تدل على وجود عجز في تسخير النفايات بالمقارنة بالسنوات previous، بلغ مجمل إنتاج النفايات بها 250 مليون طن سنويًا ما يؤكد على أن هناك ضرورة ملحة لتكثيف الجهود بين الجميع لخلق فضاءات التبادل والتشاور بين كل الفاعلين.

ويضيف ومان أنه وعلى الرغم من

الوضع استثنائي الذي يشهده العالم

عصارة النفايات.

# تفاصيل غرق ثلاثة أطفال في بركة مائية بتيبة

استطلاع

كانوا يرعون الماشية بمحاذاة الوادي



تسجل البرك المائية والسدود في ولاية تبسة، خلال كل موسم، ضحايا من أطفال ومرأهقين يغرقون فيها، بسبب نقص الوعي وغياب مراقب الاستجمام، لكن حادثة الخميس تلك فيها ثلاثة أشقاء من عائلة عيادي، يعدون ضحايا لجهل المواطنين وخرق قانون الملكية للمجموعة الوطنية للأودية.

## تبسة: سمية عليان

الأغنام فور رجوعهم من المدرسة.

## حاجز ترابي غير مجري الوادي

أصبح وضع حواجز ترابية من قبل سكان الأرياف لتحويل مسار الأودية وتشكيل برك لسقي المزروعات والماشية، ظاهرة منتشرة بكثرة في ولاية تبسة الحدودية، لتصبح بذلك الوديان فضاء لخرق قانون ملكية المجموعة الوطنية للوديان التي تعتبر ملكاً للدولة حتى ولو كان الوادي يعتبر ملكية شخص معين، وهذا نظراً لما تشكله هذه الظاهرة من خطر حقيقي على المواطنين، وهو ما تسبب في حادثة هلاك 3 أطفال من عائلة واحدة.

غلام عبد الرحمن، 7 سنوات، إسحاق 8 سنوات ومحمد الصالح، المدعى إبراهيم 12 سنة، ثلاثة إخوة من عائلة عيادي، لقوا حتفهم غرقاً نهاية الأسبوع الماضي، ببركة مائية بالمكان المسمى وادي الزيادات، ببلدية عين الزرقاء ولاية تبسة.

الإخوة الذين كانوا يقطنون بمكان ليس بعيداً عن البركة، كانوا يومها يرعون قطيعاً صغيراً من الأغنام، قيل أن يسقط أحد الإخوة في البركة ويحاول الثاني إنقاذه دون جدوى ليلتحق الأخ الثالث من أجل إنقاد أخيه، لكن شاء القدر أن يلقوا جميعاً حتفهم.

هي مأساة هزت قلوب كل من بلغ مسامعه فصولها بعد أن انتشر خبر وفاة 3 أطفال في سن البراءة والذين كانوا في طريق العودة بقطيع الماعز والماشية مسافة 1 كم من المسكن غير أن قدر المنية كان أسبق ليلفظوا أنفسهم الأخيرة في هذه البركة اللعينة.

## المقر والجهل يفرضان تشغيل الأطفال

لغاية اليوم مازالت مختلف العائلات القاطنة بالأرياف تستغل الأطفال أقل من 12 سنة في رعي الأغنام والمواشي محملة إياهم مسؤوليات تفوق سنهم بكثير، وتحرّمهم بذلك من الدراسة واللعب بسبب الفقر وظروف الحياة الصعبة عين الزرقاء التي تقع على بعد 60 كم من دائرة الونزة، تحوّي على مركز متقدم للحماية المدنية لم تنته به الأشغال بعد ومتوقفة منذ مدة طويلة، وهو ما يعني أن الفرق المتدخلة في أي حادث يستغرق تقليلها من الونزة إلى عين الزرقاء قرابة 40 دقيقة إلى ساعتين

## الأم كانت أول من وقف على الفاجعة

تعبر عين الزرقاء بمشاتيها وأريافها منطقة ظل بامتياز، منطقة مهمنة ومعزولة أو كما يقول سكانها «محقورة» من طرف السلطات المحلية والمخططات التنموية، لأنعدام المسالك الريفية والجسور والمنشآت الفنية التي تخالص المنطقة من عزلتها، دون أن تجد أداناً صاغية من مسؤولين مروا عليها مرور الكرام.

من جهة أخرى، يقتصر دور المجتمع المدني على المدينة فيما يغيب دوره في المناطق المائية والأرياف، ونashed سكان المنطقة السلطات تخصص مشاريع تنمية وانجاز جسور تفك العزلة عن المنطقة مع ضرورة تطبيق القانون ضد المتورطين في غلق أو تغيير مجاري الأودية التي تعتبر ضمن المجموعة الوطنية.

الحادثة تشير مجدداً دور السلطات المحلية وبالأشخاص البلدية في تأمين المحيط الذي يشير فضول الأطفال كالبرك والمجمعات المائية في زمن الصيف مع غياب مراقبة للتربية وانعدام مسابح مطابقة للمعايير، ويمكن للبلدية القيام بأعمال وقائية الشعب المهنية من ادراج فروع ومهن جديدة بقطاع التكوين المهني، ومن ثم مرافقه خريجي قطاع التعليم والتكون المهنيين من حاملي المشاريع في مجال البيئة وخلق ثقافة المهن الخضراء، والحد من مخلفات دور الجمعيات المحلية، لكن أين نحن من كل هذا؟

## انعدام مركز للحماية يضع من الخطورة

كشف عديد من المواطنين أن بلدية عين الزرقاء التي تقع على بعد 60 كم من دائرة الونزة، تحوّي على مركز متقدم للحماية المدنية لم تنته به الأشغال بعد ومتوقفة منذ مدة طويلة، وهو ما يعني أن الفرق المتدخلة في أي حادث يستغرق تقليلها من الونزة إلى عين الزرقاء قرابة 40 دقيقة إلى ساعتين

«الشعب» تقف على يوميات سكان «مشتبة مجاز الأبيض» بقامة

# حياة بدائية.. ومعاناة مع العزلة والإقصاء

يتزرونون بمياه الينابيع والأودية، حيث يقطنون عشرات الكيلومترات يومياً لجلب الماء على الأحمر أو على ظهورهم وسط مسالك صعبة ووعرة.

ويضيف أحد سكان المشتبة أنهم يعانون مشكل انعدام ماء الشرب منذ فجر الاستقلال، في ظل عدم تزويد القرية بشبكة الماء، وحتى الأطفال والنساء والمسنين أنهكتهم الظروف القاسية، وأنقلت كاهلهم الحمولة اليومية للبراميل مسافات طويلة؛ إذ يتزود معظم العائلات من مياه الأودية، التي تقل وتجف في فصل الصيف، ما يزيد من معاناتهم، لتقطع رحلة البحث إلى المناطق المجاورة في ظل غياب وسائل النقل الإنعدام الطريق.

## قاعة علاج خارج الخدمة

تتواصل معاناة سكان مشاتي الملعب والمجاز الأبيض ببلدية الركينة، مع غلق قاعة العلاج الوحيدة بالمنطقة والتي انتهت بها الاشغال منذ سنوات، إلا أنها لم تدخل بعد الآن حيز الخدمة لأسباب غير معروفة رغم الشكاوى الكثيرة من طرف المواطنين لدى البلدية وكذا مديرية الصحة للولاية.

ويحسب ما قاله أحد سكان «مشتبة الملعب» فإن إنجاز قاعة العلاج جاء بعد شكاوى متكررة من قبل المواطنين، إلا أن الغريب في الأمر هو أن القاعة لم يتم فتحها إلى حد اليوم من أجل تقديم الخدمات الصحية للمريض في هذه المنطقة، وهو الأمر الذي زاد من معاناة السكان الذين يضطربون في كل مرة للتنقل إلى المدن المجاورة وعلى مسافات بعيدة من أجل تلقى أبسط علاج.

ويتساءل السكان عن جدوى إنجاز هذه القاعة بخلاف ما يكثير في مقابل إيقاعها مقلقة رغم تأكيد البعض على أن الأمر متعلق بانعدام الكادر الطبي للإشراف على هذه القاعة، ووجه السكان ندائهم إلى مديرية الصحة بالولاية قاتمة، من أجل التدخل وإناء معاناتهم من خلال وضع هذه القاعة حيز الخدمة في أقرب وقت ممكن.

تعتذر هذه عينة من المشاكل الكثيرة التي يعاني منها سكان دواوير وقرى ومشاتي بلدات قاتلة، والذين يطالبون بإجلاء العناية الالزمة من قبل السلطات الولاية، والتدخل لتنفيذ تعليمات رئيس الجمهورية الأخيرة، فيما يخص فك العزلة على سكان مناطق الظل، وعلى رأسها وإلى الولاية، كمال الدين كريوش، بهدف تحسين مشاريع تكون بحسب السكان الأولوية فيها لرفع الفقر وإزالة كل المشاكل التي يعيشونها واعطاء عناية أكبر لانشغالاتهم اليومية.



GASM Copyright © 2005 G moslim

الطهي، وإلى جانب الفقر والتمييز الذي تعرفه مشتبة «مجاز الأبيض»، فإن الساكنة تعزف تحت وطأة معاناة أخرى، تمثل في غياب الكهرباء.. ظلام دامس يخيم على المشتبة، وعزلة تامة عن العالم الخارجي.. يحيى محمد، وهو من قاطني المشتبة ذاتها، كيف يعاني هو وجيرانه الأمرين منذ مدة بسبب انعدام الكهرباء، وعدم إتمام مشروع تزويد المشتبة بالكهرباء، حيث قام المقاول بوضع أعمدة الجرائر العميق، هذه الغابات كانت لأمّي للمجاهدين وخاضوا بها معارك تاريخية، قبور الشهداء لا تزال مزروعة عبر هذه الجبال الشامخة، والآن في زمن الإستقلال تتssi ويتم تجاهلها وتتجاهل يضيف محظوظاً « أصبحنا نعيش الويالات بحسب غياب الكهرباء وغياب شروط الحياة في هذا الدوار، لكم أن تتصوروا كيف نعيش أيامنا هنا دون كهرباء».

## سكان في رحلة بحث عن مياه الشرب

أوضح سكان «مشتبة المجاز الأبيض» في حدتهم لـ «الشعب»، أن أحوالهم لم تتحسن ولم ترق نحو الأفضل؛ لأن شيء سوى أن منقطتهم لم تتطور بحسبها من التسمية منذ سنوات، وتأتي أزمة ماء الشرب في صدارة المشاكل التي تؤرق السكان، الذين ما يزالون لانشغالاتهم اليومية.

## بني عباس

### انقطاعات الكهرباء تثير استياء سكان أولاد خضر

على حياة المواليد الجدد والأطفال الصغار وكبار السن والمرضى الذين لا يمكنهم تحمل درجات الحرارة المرتفعة. كما طالب سكان أولاد خضر شركة موبيليس بإصلاح شبكتها التي تعرف هي الأخرى مشكل إنقطاعات متكررة ومفاجئة على حد تعبيرهم، وكذا توفير شبكة الجيل الرابع خصوصاً أن كل سكان الدائرة يستخدمون شريحة موبيليس.

بني عباس: موسى دباب

## مواطنو بلدية الحوش ببسكرة:

### المطالبة بمهلات لتفادي حوادث المرور

الطريق بالحجارة والمترasis، متدينين بانعدام الممهلات بالطريق خاصة مع تهور بعض مستعملين السيارات، وهو ما يؤدي في الغالب لوقوع حوادث مرور. شدد سكان الحي على ضرورة التurgil في وضع ممهلات قصد تخليصهم من هاجس حوادث السير التي يذهب ضحيتها الأطفال وكبار السن عادة ومن ثم تقليص السرعة المفرطة لدى بعض «مجانين السيادة». بسكرة: عمر بن سعيد

أعرب سكان دائرة أولاد خضر، بولاية بني عباس، عن استيائهم جراء الانقطاعات المتكررة للتيار الكهربائي، وقال هؤلاء إن هذا المشكل صار يتكرر كل عام، تزامنا مع حلول فصل الصيف وارتفاع درجة الحرارة.

وشهد السكان على ضرورة إيجاد حل لهذا الوضع الذي أصبح يشكل لهم هاجساً مخيفاً، ولفت آخرون إلى أن إنقطاع التيار الكهربائي يجعل أجهزة التبريد تتوقف مما يشكل خطورة كبيرة

## «صابلات» استقطاباً للمصطافين



يتشاد سكان قرية «سيدي محمد بن موسى» ببلدية الحوش، بولاية بسكرة، اللالمة للحد من مثل هاته التصرفات التي تجعل من الشاطئ مكان خاص وليس مجاني لكافة الشعب، وذلك من خلال تخصيص مساحة في مدخل الشاطئ لوضع كل المستلزمات.

هذا إلى جانب تسخير لجنة لمراقبة ومتابعة مدى تطبيق التعليمات عبر مختلف شواطئ البلدية، كما تكون لديها علاقة مع المصالح الأمنية والحماية المدنية وكذا البلدية.

مستغانم: غانية زيوي

تشاد سكان مشتبة المجاز الأبيض، ببلدية الركينة ولاية قالة، والتي صنفت ضمن «منطقة ظل» بامتياز، السلطات المحلية والولائية التدخل لوضع حد للغبن الذي يلازمهم منذ عقود طويلة في ظل إنعدام ضروريات الحياة بمساكنتهم، على غرار الكهرباء والطرقات والماء، مما جعلهم يعيشون في ظلام دامس، ويعتمدون على وسائل بدائية في توفير هذه الضروريات.

قائمة: إلياس بکوش

ولدى تنقل «الشعب» إلى مشتبة «مجاز الأبيض»، وقف على تلك المعاناة التي ينكبها القاطنون بالمشتبة الواقعة وسط سلسلة جبلية ووعرة وتبعد عن مقر البلدية «الركينة» بحوالي 13 كلم، ولا يمكن الوصول إليها إلا بعد مدة زمنية طويلة، وذلك بسبب صعوبة تلك المسالك المؤدية إليها، الفرحة التي أبدوها سكان المشتبة لدى تقريرهم منا ومعرفتهم بهدف زيارتنا جعلتنا نتأكد أكثر بأنهم يعيشون حياة صعبة حقاً.

## انعدام الطرقات واستخدام الحيوانات كوسيلة للنقل

على غرار المشاتي الأخرى المتaramية عبر تراب ولاية قالة، يعيش سكان مشتبة «المجاز الأبيض» حالة من التخلف التنموي جراء الركود والجمود الذي طال أمده على مستوى المشاريع التنموية.

سكن مشتبة «مجاز الأبيض»، أكبر المشكلات التي تتعرض عليهم حياتهم من أكبرها الطرقات الوعرة وغير المهيأة عبر عدد التجمعات السكنية، ما دفع قاطناتها إلى استعمال الوسائل البدائية والحيوانات في تنقلاتهم، كما كانت سبباً في هجرة جماعية عرفتها بعض المناطق. السكان ناشدوا السلطات المحلية من أجل إعطاء القرى الجبلية المعزولةعناية خاصة للتغلب على أهم الصعوبات التي تواجههم، فوضيّة الطرقات تجعل التجمعات السكنية في عزلة مع تساقط القطرات الأولى من المطر، كما يصعب الوضع على السكان ممارسة حياتهم اليومية بشكل طبيعي ومن دون معاناة، فكل هذه الأساليب وأخرى أدت بهم إلى التفكير في نهج سهل من سقوفهم أي النزوح إلى المدن، كما فعل العديد منهم خلال السنوات الماضية، خاصة في سنوات العشرين السوداء.

من بين الطرقات والمسالك التي تتواجد في وضعية مزرية، منذ ثلاثة عقود، يطالب

## حياة بدائية في أكواخ من الطوب والمعاناة تزداد كل شتاء

السكان بتهيئة الطريق الذي يربط «مشتبة الملاعب» بمشتبة «مجاز الأبيض» على مسافة 3 كلم الذي يمثل هذه الأكواخ تقادم تهوي على روؤس قاطناتها، تتربّب مياه الأمطار من كل جانب وتنعدم فيها كل مقومات الحياة الكريمة، وعنوان حياتهم البؤس والحرمان والقهر بسبب التجاهل المستمر للمسؤولين المحليين المتعاقبين.

يقول أحد السكان «نناشد المسؤولين

بالتفكير هنا نحن أبناء الجرائر العميق، هذه الغابات كانت لأمّي للمجاهدين وخاضوا بها معارك تاريخية، قبور الشهداء لا تزال مزروعة عبر هذه الجبال الشامخة، والآن في زمن الفرج لعناء الحياة التي يعيشونها..».

## لغازو ولا كهرباء

معاناة السكان لم تنته عند هذا الحد، حيث لا يزالون يتذمرون من معاناة فصل الشتاء، والتي تلازم السكان أثناء التقلّب إلى محالات بيع قارورات الغاز، إضافة إلى نقلها على الحيوانات والتي تكون في الكثير من الأحيان إلى مسافات طويلة، مما يجبرهم على العودة إلى الحطب لاستعماله في التدفئة وحتى

رئيس بلدية مزغران لـ «الشعب»:

## من المرتقب استقبال أكثر من 8 ملايين مصطاف بمستغانم

تتوفر ولاية مستغانم على مؤهلات ومقومات سياحية هامة ومتعددة تسمح لها بتنمية وترقية عدة أنواع من السياحة الشاطئية، الثقافية، الدينية، الفنية وغيرها، لكن تعتبر السياحة الشاطئية الرائدة في الولاية، بحكم الشريط الساحلي الذي يمتد طوله أكثر من 124 كلم ومتند من شاطئ سيدى منصور غرباً إلى شاطئ بحارة، ببلدية أولاد بوجالم شرقاً.

ويعد شاطئ «صابلات» ببلدية مزغران من أهم الشواطئ التي تعرف استقطاباً كبيراً للصطافين بحكم موقعه الجغرافي فهو يبعد عن المدينة بـ 5 كيلومترات فقط، وكذا توفره على هيكل ومتناهيات ومحلات تجارية، مما جعله قبلة للمصطافين القادمين من مختلف ولايات الوطن والمفترين الذين يفضلون قضاء عطلتهم الصيفية، بشواطئ مستغانم لما توفره من أمان ووسائل الراحة.

وفي هذا الصدد، أوضح رئيس بلدية مزغران طوبل الناصر في تصريح خاص به «الشعب» أنه تم ضبط كل الأمور والترتيبات اللازمة بتسيير كل الإمكانيات المادية والبشرية لاستقطاب أكثر من 8 ملايين مصطاف تقريباً خلال الموسم الحالي، وذلك بهدف إنعاش القطاع السياحي وتدارك النقض المسجل خلال السنة الفارطة. وأشار المتحدث إلى أن البلدية تضم

## لفائدة مناطق الظل بمستغانم 500 مليار سنتيم لمشاريع تنموية

تم تخصيص 500 مليار سنتيم خلاطاته السنة لإنجاز مشاريع تنموية لفائدة مناطق الظل عبر كامل تراب الأمانية للولاية وكل من مدير الصيد البحري، مدير مؤسسة الميناء، مدير شركة تسيير موانئ الصيد البحري، التجارة، الصالحة، النقل والبيئة.

في مستهل الاجتماع، أبدى الوالي امتعاضه من المشاكل والتجاوزات المسجلة على مستوى ميناء الصيد البحري بسلامندر خلال زيارته الأخيرة، حيث شدد على ضرورة الوقوف عليه وإيجاد حلول مستعجلة لإعادة تنظيمه، حيث يعتبر الميناء العصب الاقتصادي للولاية.

من جهةه، صرّح مدير الصيد البحري عبد الحفيظ زناتي، بأنّ أسطول الصيد البحري يتكون من 248 وحدة صيد من مختلف الأنواع، وأنّ الميناء لم يعد يستوعب تزايد عدد الوحدات، وهذا سيتطلب من 6 ملايين سنتيم خلاطه الأسبوع المقبل.

وفي ذات السياق، وجه الوالي تعليمات صارمة بتحمل المديرين مسؤولياتهم تجاه حفظ النظام داخل الميناء وتطبيق القانون بمرافقة صارمة من الجهات الأمنية، مع إعادة تنظيم مداخل الميناء وتوسيع كاميرات المراقبة حتى تتمكن سلطة الميناء من تنظيم استغلال وأمن الميناء.

كما تم الاتفاق على تعين مفتش الصيد لمعاينة المخالفات، وتقديم المحاضر للعدالة لمعاقبة المخالفين من ناحية نوعية الصيد وظروف نقله.

هذا وتم طلب من كل المهنيين والسيادين وأصحاب باخر الصيد بالتعاون مع السلطات المعنية لتسخير هذه المنشآت الهامة، والتقييد بالقانون في التعاملات مع محاربة الدخلاء على هذا القطاع، الذي يجب على الجميع العمل على تطويره.

**مستغانم: غانية زيوبي**

**■ تجاوزات بميناء الصيد**

أبدى عيسى بولجية، وإلى مستغانم، استياءه من الوضعية الكارثية التي أضحت عليها ميناء الصيد البحري بسلامندر، الذي يعرف حالة من الفوضى وعدم احترام القوانين التي تضبط النظام العام.

جاء ذلك عقب اجتماع خصص لدراسة

## حي حميتو البشير بالبيض مياه الصرف الصحي خطريومي

العمارات، والتي يعود تاريخ إنجازها إلى أكثر من 30 سنة.

مشاكل السكان تم رفعها إلى السلطات للنظر فيها حسب نعيمي محمد، غير أنها لم تجد الأذان الصاغية خاصة وأنها باتت تهدد أطفالهم في ظل انتشار أمراض الحساسية والربو لدى الكثير منهم، وهو الانشغال الذي أكد بشأنه رئيس دائرة البيض أنه يتبعه وتقلّل إلى موقع العمارت لأجله وتحدّث مع السكان وتعهد بالتدخل العاجل، وقام بالاتصال بديوان التطهير ورئيس بلدية البيض في العاجل لتنقية الأقبية، كما كشف رئيس الدائرة أن العمارت الحالية تابعة للسكان بعقود ملكية، وهو ما يمنع تدخل ديوان الترقية والتسير العقاري لتنقيةها.

**البيض: نور الدين بن الشيخ**

**لمكافحة حراقق الغابات بغليزان**

**تسخير 16 فرقة تدخل متنقلة**

سخرت محافظة الغابات لولاية غليزان 16 فرقة تدخل متنقلة و37 برجاً ونقطة لمراقبة في إطار حملة الوقاية ومكافحة حراقق الغابات للفترة من 15 يونيو إلى 15 سبتمبر 2021، حسبما علم لدى ذات الهيئة.

أوضح المكلف بالإعلام، محمد غرموش، أنّ محافظة الغابات سخرت لهذه الحملة التي انطلقت مؤخراً، ما يربو عن 16 فرقة تدخل متنقلة و37 برجاً ونقطة لمراقبة، تضم حوالي 48 من أعون الغابات.

إلى جانب ذلك، تم تسخير 8 شاحنات ذات صهاريج و63 نقطة للمياه موزعة عبر 31 بلدية، وفق ذات المصدر.

كما نظمت فتح وتهيئة 771 كلم من المسالك الغابية وتجسيد أشغال حراجية على مساحة 700 هكتار، إلى جانب إنجاز 424 هكتار من الأشرطة الوقائية ضد الحرائق لتسهيل تنقل الأعوان، ومنع انتشار رقمة النيران من منطقة إلى أخرى.

وتحسّيس المواطنين وسكان الأرياف القاطنين بمحاذة الغابات، أطلقت محافظة الغابات لغليزان، بالتنسيق مع مصالح الحماية المدنية، والجمعيات البيئية والفيدرالية الوالئية للصياديّن حملات تحسّيسية، إلى جانب حرصه إذاعية حول أهمية المحافظة على المساحات الغابية وكيفية التعامل في حالة نشوب حريق.

يذكر أن ولاية غليزان سجلت خلال العام الماضي 27 حريقاً تسبّب في إتلاف أزيد من 121 هكتاراً من الغابات، وفق ذات المصدر.

للإشارة، تقدر المساحة الغابية بولاية غليزان بأكثر من 60 ألف هكتار تشكل 55 بالمائة منها من أشجار الصنوبر الحلبي، استناداً لمحافظة الغابات.

## مدادر أولاد صلاح وبن زينة بلدية جليدة عين الدفل السكان يرفعون انتفالاتهم والمنتخبون يبررون

يواجه سكان مدادر أولاد صلاح وبن زينة بلدية جليدة الريفية متاعب تنمية ونقصان عديدة طالما ناشدوا المنتخبين المحليين التكفل بها، وهذا على حد تعبير عدد من العائلات في تصريح لـ «الشعب» غير عدة مواقع من تلك المدارس المترامية الأطراف، فيما قدّم مسؤولو البلدية «تبريرات» حول هذه النقصان المسجلة.

### عين الدفل: و - ي - أعرابي



يشتكى عدد من سكان هذه المدارس ممن فضوا الإستقرار بمناطقهم الأصلية لخدمة أراضيهم الفلاحية وأنشطتهم الزراعية، خاصة في ميدان الحبوب والبقليات الجافة، رافضين التزوج إلى مناطق أخرى وإخلاء هذه المدارس التي لها جذور تاريخية وامتداد عائلي بالبلدية والولاية.

ولعل ما يثير قلق هؤلاء، أنّ التّقائص للسلطات الولاية أنّ أبدت استعدادها لربط المناطق والتجمعات الريفية، خاصة مناطق الظل، بشبكة الغاز، وهو ما أكده الوالي غير أنّ الوضع المالي يتطلب الصبر على هذا المطلب الشعري.

وأفاد رئيس البلدية أنّ مسألة الربط بالغاز يتطلب إجماعاً بين سكان المدارس والاتفاق فيما بينهم في ضبط عملية الاستهلاك والتسيير كون أنّ شبكة غاز البرويان لا تتوفر على عدادات لحصر لصاحب أي منزل من المجموعة، يشير ذات المنتخب، الذي أبدى استعداده لتركيب المصابيح المعلّلة في وقت لاحق، مبدياً ارتياحه لحل مشكل الماء الشروب بعد ربط السكان بشبكة الجنوب المنزلي، يقول محدثنا الذي كشف عن الاهتمام الكبير الذي توليه السلطات المحلية لمناطق الظل ببلدية جليدة وفي رده، أكد رئيس البلدية أحمد بزيو أنّ مشكل الصرف الصحي مطروح بكل المدارس التنفيذية بعين الدفل.

### تسخير النّقایات بالبلدية

## حاويات تخصص لاسترجاع البلاستيك والألمينيوم



أطلقت ولاية البليدة طريقة جديدة لجمع النّقایات التي يمكن استغلالها وتدويرها، وذلك بوضع حاويات خاصة وسط التجمعات السكنية والأماكن العمومية، وستمس العملية مدینيتي البليدة وبوهاريك في بادئ الأمر، على أن يتم تعميمها على باقي الأماكن الحضرية.

ستنطلق عملية وضع حاويات استرجاع البلاستيك والألمينيوم بمحمطة الحالات بحي الرامول وسط مدينة البليدة، ثم التوجه نحو الأحياء المغلقة على غرار البستانين، حي الجيلالي بونعامة، وشارع بن بو العيد مقابل مقر الأمن الوالي، وفي نفس اليوم، سيتم وضع هذه الحاويات المماثلة بمدينة بوهاريك بالأماكن التي تشهد نسبة نفايات كبيرة، مع القيام بحملة تنظيف لمختلف أزقتها، حيث تم تخصيص 20 شاحنة لحمل القمامات.

وتم تصميم هذه الحاويات من قبل مديرية البيئة لولاية البليدة تبعاً لخطط جديده لتسخير النّقایات، لتقوم بعد ذلك المؤسسة الولائية للردم التقني للنّقایات بتحضير هذه

الحاويات المصنوعة من الحديد، حيث تم تخصيص جزء منها لقاربوات البلاستيك، وجزء لسدادات هذه القاربوات، وجزء لمادة الألمنيوم وعلب المشروبات الغازية التي تقوم بهذه المؤسسة بتدوير النّقایات.

وتقوم هذه المؤسسة بتدوير النّقایات، تستغل المواد القابلة للتّدوير مثل الزجاج والبلاستيك المستعمل لتحوله إلى علب جديدة ومواد تغليف جديدة، مع العلم أنّ الحاويات الجديدة تم تخصيصها لرمي البلاستيك، الذي يستعمل كثيراً خاصة في فصل الصيف حيث يكثر استهلاك المشروبات.

وسيقوم الكائن مقرها في بلدية بنى مراد بفتح الحاويات الخاصة لجمع البلاستيك والألمينيوم وأخذه لرسكته، كما يتضمن المخطط الجديد لتسخير النّقایات، استرجاع مادة الكارتون من قبل هذه المؤسسة التي باشرت في جمع الكارتون بالبلديات التي تعرف تواجد كبار المحلات التجارية.

ويقول مدير البيئة لولاية البليدة، وجد تشاوش، بأنّ المخطط الجديد الذي اعتمدته صالحه، جاء لتخفييف الضغط على

### للوّاقية من طاعون المجترات الصغيرة

## تلاقيح 7,1 مليون رأس من الماشية بالبيض



مشت حملة التلقيح ضد باء طاعون المجترات الصغيرة التي انتهت مؤخراً بولاية البيض أزيد من 7,1 مليون من الماشي، حسبما استفيد لدى مديرية المصالح الفلاحية.

أفادت المفتشية البيطرية الولائية، أنّ هذه الحملة التي انطلقت في منتصف شهر فيفري الماضي، وامتدت إلى غاية نهاية ماي المنقضي قد مسّت الأغنام والماعز عبر جميع بلديات الولاية، منها أزيد من 5,1 مليون رأس من الغنم.

وقد شملت العملية التي سخر لها أزيد من 110 بطاري وأكثر من 8,1 مليون جرعة من اللقاح ما يقارب 5 آلاف مربي للمواشي.

وبالموازاة مع عملية التلقيح، تم تقديم نصائح وتوجيهات عملية للمربين والموالين حول طرق الوقاية من مختلف الأمراض التي يمكن أن تصيب قطعن الماشي، وكيفية التعامل مع الحالات المصابة لحفظ وحماية الثروة الحيوانية، وفقاً لذات المصدر.

ديون عالقة ومستحقات اللاعبين

## أزمة مالية خانقة قد تعصف بأحلام الوفاق



الفرق بما أنه هذا الأمر أثر سلبا على البرنامج الذي وضعه للتحضير تحسينا للمباريات المقبلة من الجملة، والتي ستكون في نهاية الأشهر. المستقبل القريب للفريق لا يوحى بالنجاح الأمور، خاصة أن العديد من اللاعبين المتواجدين في نهاية عقوبتهما يشاروا المفاوضات مع الأندية التي تسعى لضمهم خلال فترة الانتقالات الصيفية المقيدة وهو الأمر الذي سيزيد من متاعب الإدارة، خاصة أنها ستفقد مجموعة مميزة من الناشر، الإشكال المالي حال دون متابعة المفاوضات مع المنافسين العنيفة من أجل تجديد عقودها حيث يطال كل من حبيط، غشة، بكاشي، دياري، والعواني بالحصول على مستحقاتهم المالية قبل تفتح إدارة القائم به في ظل غياب السيولة المالية. وما زاد المفاجأة بلاءً للجميع «الفيفا» للفريق بضرورة تسييد مستحقات اللاعب المالي السابقة في الفريق ملكه توقي، والمقدرة بـ 2.8 مليار ستين، وهو مبلغ كبير يتوجب على الإدارة تسديده أو التعوض لمغادرات قد تصل إلى غالبية الخصم من الرصيد.

يعاني فريق وفاق سطيف من أزمة مالية خانقة قد تczęص بأحلام الوفاق في رؤية فريقهم على منصة التتويج بعد نهاية الموسم، حيث قطع اللاعبون التدريبات ورغم أن الأمر قد لا يطول حيث ينتظر عمدة اللاعبين إلى التدريبات في الفترة المقبلة. لكن طريقة تسيير الفريق من الناحية المالية تثير مخاوف وقلق جمبي النادي.

عمار حمسي

دخلت العلاقة بين لاعبي الوفاق والدارة مرحلة الشك بعد أن ضاق اللاعبون درعا من الوعود التي أطلقها إدارة الفريق خلال الأشهر الماضية من أجل متابعتهم المالية، وهو الأمر الذي دفع اللاعبين إلى تراجيع، وهو الأمر الذي دفع اللاعبين إلى مقاطعة التدريبات مؤقتاً. منكهة الفريق المالية ليست ولادة اليوم ولكن لم تصل إلى هذه المرحلة من اللذن يحذن بين اللاعبين والأداره، حيث يتغوفون الانصار أن يوثر هذا الأمر على استعدادات الجميع من قبل البطولة.

لمناقشة مستقبليه مع نابولي

## سباليتي يقرر الاجتماع مع ونادis بعد نهاية ترخيص «الخضر»



النصف الثاني من الدوري الإيطالي، حيث لعب معاراً بين صفوف كروتوني، وأسهم بـ 8 أهداف كاملة، متابعة بين الصناعة والتسجيل. وأهل وناس في الحصول على فرصه مع نابولي، ليثبت أنه تعرض للظلم خلال فترة الديربي السابق جيباري-غافور، الذي وضعه على قائمه المuroضين للبيع، قبل رحله والتعاقد مع سpalisti. يذكر أن وناس سبق له في فوز منتخب الجزائر 1-4 على موريليان مساعي الخميس الماضي، في أولى وديات «الخضر» خلال فترة التوقف الدولي الأخيرة، بعد تألقه اللافت للنظر خلال الحالية.

## بسبب معاناة البرازيل من فيروس كورونا لاعبو السامبا يقررون مقاطعة «كوبا أمريكا»



لاعبي السامبا يرفضون المشاركة في كوبا أمريكا 2021 بسبب تصاعد حدة الاصابات بفيروس كورونا في البلاد. وتزامن هذه الأنباء مع رفض لاعب الوسط البرازيلي كاسمير، الظهور ضد الكروادور في تصفيات كأس العالم 2022، وبقى مصدر كوبا أمريكا معلقاً حتى الآن، حيث تم الممكن أن يخرج قرار رسمي بإلغائه في أي وقت هذا الأسبوع.

## عبد الله بن مبني، حارس المجمع البترولي لكرة اليد لـ «الشعب»: العودة للمنافسة قرار صائب وضروري

سنعمل على تسيير اللقاءات الواحد تلو الآخر ويندك لقاء نادي الرجاء، وهذا الإيمان بالعودة للمنافسة من نهائية رسالة مفاجئة من ناديه، خلال وجوده في ترخيص «محاربي الصحراء». ويتوارد وناس مع كتابة المدرب جمال سليماني، أخوه سليمانة من المشاركون في طوف إستثنائية الادارة، استعداداً لانطلاق التصفيات المؤهلة لكأس العالم قطر 2022.

وكفر موقو «كوتيبيانو» الإيطالي، أن إدارة أليبيو دي لوبيتش رئيس نابولي، لا تزال تتعقد من تفاصيل طيبة طيبة

ووضعية كل الفرق مقارة بما أن

وأخر تأديب نابولي لاعبه الجزائري.

ويتوارد وناس مع كتابة المدرب

جمال سليماني، أخوه سليمانة من

المباريات الودية، استعداداً لانطلاق

التصفيات المؤهلة لكأس العالم قطر

2021-2022.

وأدى تأديب نابولي لاعبه الجزائري،

إذاً فالآن يتوارد وناس من تصفيات

المنتخب، لكنه يتوارد وناس في

النهاية، بعد تألقه اللافت للنظر خلال

الحالية.

النهاية، بعد تألقه اللافت للنظر خلال

# الترجمة في الجزائر.. الواقع والمأمول

تتوقف أهمية ما تقوم به هذه الشركات دور النشر في سرعة ترجمة ونشر المستجدات، بدل هناك الجانب الاقتصادي والتجاري الذي يوفر مئات الآلاف من مناصب الشغل وبمبالغ مالية بالعملة الصعبة.

إن الكثير من المترجمين الجزائريين يتعلّمون مع هذا النوع من الدور ويقدمون ترجمات ذات جودة عالية، ومنهم من يقوم بمراجعة الترجمة والأصل وتقبيهها، وأعتقد أن الوقت يدياً همنا في لم شمل طاقات البلد لاستقلال خبرائهم في إنشاش حركة الترجمة بمختلف تخصصاتها، مما سيساعد في تواصل الأقطاب الفاعلة في تعامل وتعاون مختلف القطاعات والمؤسسات مع الترجمة. كما أعتقد أن الفرصة مازالت قائمة كي تخرّط الترجمة ببلدنا في مسارات التحوّلات المهمة الجاربة عبر العالم، ولكن المؤكّد أيضاً أن الوقت يستنزف بالنظر إلى وتبيرة التحوّلات الكبيرة في صناعة وتدريس الترجمة عبر كل العالم، ما يدعى إلى القول إن الترجمة تطور مفهومها من علم وفن ونقل للعلم والمعرفة، إلى كونها صناعة وتجارة، فالصناعة تبني البلد والتجارة تبني التاريخ.

مؤسسات الإيجابية .. صلة الرحم بين  
 كال التخصصات بما في الماتحتها

ن المسئلات بـ*الترجمة*  
انتهاهي، مؤخرًا، محور بحث قيم في  
دان التعليم واللغات يتناول أهمية دور  
مؤسسات في مساعدة المستخدمين  
أساتذة والباحثين والإداريين في تكوينهم  
ستمر على طيلة حياتهم المهنية، والهدف  
هذه المجهودات المادية والمعنوية هو  
افقة الأستاذ والمترجم والباحث وحتى  
من الإدارة لإشعاره بدوره وأهميته في  
مؤسسة التي ينتمي إليها وجعله يقدم أفضل  
دبيه من أفكار ومساهمات من جهة وزيادة  
بودة التي يقدمها في مهامه بالمؤسسة من  
آلة أخرى، إذ في مثل هذا السياق من المهم  
سؤال عن جدوى المواضيع التي نوقشت في  
الافتراضيات بما فيها الترجمة، لماذا  
1: الكل الهائل من الابحاث والمقالات  
استكتابات ونحن لا نزال نعبر عن عدم  
اننا عن واقع الترجمة؟ ويبدو لي أن أهم  
مور التي يجب أن تلتفت إليها هو تغيير  
نهج البحث العلمي وتوسيع رفع اهتماماتنا

البحث في البحث العلمي بعد ذاته أو كما  
يقال بالإنجليزية Researching re-  
searching ويفترض قبل أن نفكر في هيئة  
الترجمة أن نبحث عن سبل استقلال  
مما يطرأ على بحثنا، فنجد أن هناك  
عوائق بطرق إيجابية ومراجعة وتحسين  
قد تعيق إمكانات التكوين التي يتلقاها المترجم والأستاذ  
عامل في هذه المؤسسات، أعتقد أنه لا  
يمكننا أن ننظم لما يجتمعنا في مؤسسة  
نية إن لم نوفر لأن الظروف التي تسمح  
بالبحث في أدوات رسم خارطة طريق  
لكل الاتجاهات التي ستسلكها الترجمة نحو  
خصصات والمؤسسات المختلفة، كما أنه  
من المستحبيل النجاح في التعامل مع  
خصصات أخرى، هي بدورها تتخطى في  
يات هوية الأهداف التي تجمعها بشركاء  
مختلف المجالات، والمقصود هنا أن  
موضوع بالترجمة في الجزائر ليس مرهوناً  
بمحضن في هذا المجال من أكاديميين  
جامعة مشروع حضارة بكل مقوماتها  
فكريية والدينية والاجتماعية والفنية، وإن  
ذلك الترجمة في الجزائر لا يمكن أن تتضمن  
استراتيجية مستجدة لحداث الكفاءات  
خل الوطن وخارجه وتكريس الأدوات  
المؤتمرة من خلال بلورة سبل التعاون مع  
مختلف التخصصات، وأهم من هذا تقييم  
الية ما يبذل من أبحاث والعمل على أقلمة  
دراسات البحث باتجاه الحلول المرجوة،  
كعن طريق فتح قنوات الاتصال بين  
عنيين وإشراك كل الفاعلين من أكاديميين،

الباحثين ومهنيين، وبماشرة حوارات ونقاشات حديدية وشفافة تتدارك خطر خروجنا من دائرة الابحاث والاكتشافات ومنظومات الترجمة بمعايير عالمية. وأظن أن الترجمة من تمكن من الانتقال إلى سرعة أكبر دون قيام شبكات اتصال فعالة ووظيفية مع جميع المتخصصات ضمن مؤسسات إيجابية تتكمّل في الأهداف وتتّناهى في الجودة.

الطبعة الأولى - ٢٠١٣

برزت في السنوات الأخيرة العديد من المؤسسات ودور النشر عبر العالم لترجمة ونشر الكتب والممؤلفات والبحوث والتقارير الاقتصادية والسياسية والأمنية بسرعة فائقة، وتقوم هذه الدور بتوظيف شبكة واسعة من المترجمين عن طريق التواصل عن بعد دون الحاجة لحضور المستخدمين أو إلزامهم بأي إجراءات بiroقراطية. ولا



A portrait of Dr. Hanan Ashrawi, a woman with dark hair, wearing a white and red patterned headscarf and a white blouse. She is holding a black microphone and looking slightly to her left.

د. وسام تواتي  
أستاذة الترجمة بجامعة الجزائر 2

للتكنولوجيات في مجال التدريس على الأقل، ولا تحدث في هذا السياق عن استخدام منصات التدريس الافتراضية التي تعتبر من أحدث التقنيات التعليم عن بعد، بل يجدر إدراج مقاييس في الترجمة التحريرية والشفوية والترجمة السمعية البصرية، يستخدم فيها الطالب برامج يمكن اقتناها في مخابر التدريس أو حتى مخابر البحث التي يجب أن تكون أكثر عملية في تقديم يد العون للمؤسسات الأكاديمية والمهنية في كل القطاعات عبر كامل التراب الوطني، إذ يمكن أن تتکلف بتدرییات طویلة أو قصیرة المدى للطلبة والأساتذة وحتى العمال في المؤسسات الوطنية أو الخاصة، وذلك من خلال إبرام عقود شراكة من شأنها أن تزيد في جعل حركة الترجمة أكثر تشعباً ونجاجة، والواضح أن غياب مثل هذه التصورات في الواقع دفع أغلب الباحثين المتخربين من كل التخصصات بالتفكير في أن السبيل الوحيد للتلوظيف بعد الدكتوراه هو التدريس الجامعي، إضافة إلى غياب خارطة طريق يستخدمها المتخرجون في رسم مشاريعهم بعد إنهاء مسارهم الجامعي، وذلك باختيار المجال الذي يجعل منهم عاملاً فعالاً على المستوى الفردي أو الجماعي.

وإن الإشكال في تقدیري لا يمكن في الكفاءات البشرية والعلمية بقدر ما هو متعلق باستراتيجية مستعجلة في استغلال الأدوات اللازمة لمواكبة التطورات الكبرى بما يوائم الواقع المعيشي، لأن الهدف لا يمكن في مقارنة مؤسسات ريدادية في البلدان المتقدمة ببلدان العالم الثالث أو البلدان السائرة في طريق النمو بقدر ما هو معالجة أسباب الكبح الملحوظ في محاولات مد جسور المعرفة بين مختلف التخصصات مع الترجمة والتى من شأنها أن تقوم بدور مصرى في تحرير الطاقات الوطنية وتحفيزها حتى تكون في تفاعل مباشر مع مراكز البحث الدولية من جهة ومحيطها الوطنى الصناعي والاقتصادي والسياسي والاجتماعي من جهة أخرى، وذلك من بغية تدعيمه بالمستجدات العلمية الاستراتيجية بمنتهى وقارة مدرسة.

لقد طرحت أفكار عديدة وراء حول مشاكل الترجمة في الجماهير والشعوبات التي يواجهها المترجمون في مسارهم المهني، وهناك إجماع على أن الترجمة لم تكن بخير في يوم من الأيام بالجزائر لأسباب منها: إهمال الجانب الثقافي تاهيك عن إشكالية التناقض اللغوي في الساحة الترجمية، ثم غياب مشروع واضح للنهوض بهذا التخصص الحساس كإنشاء مؤسسة وطنية بفرعها مختلفة عبر ربوع الوطن.

لقد تعددت المشاكل والعراقيل والمعضلات مما يجعل فعل الترجمة في الجزائر لا يزال يتخطى في متاهة الجهود الفردية للباحثين والأساتذة والمترجمين والترجمة.

لذلك يفتح فنوات تواصل ميدانية مع تخصصات المجاورة أو حتى تلك التي لمسبق لنا أن تعاملنا معها في تدريس الترجمة، يحسب.رأيي المتواضع، أعتقد أن الاتمرکز والافتتاح على التخصصات الأخرى لا يعني التعامل في مجال النشر الأكاديمي أو خبرات مناقشة رسائل الدكتوراه والتأهيل الجامعي أو حتى تدريس مقاييس ضافية في أقسام الترجمة فحسب، وإنما تعمى هذه الحدود من أجل إنشاء شراكة علمية عملية تؤمن تكوين نوعياً للطلاب تتجهز على إنشاء مشاريع بعد التخرج ساعدته على الوصول إلى عالم التكوين المستمر، فمثلاً قام أحد الأساتذة محاضرين في جامعة ماينز بألمانيا، وهو KUDOWay المسؤول الابتکار في منصة الألأوديو فنتينيوي بتطوير برنامج في الترجمة الشفوية يستعمل في المحاضرات المؤتمرات كديل للترجمة الفورية البشرية يقوم بعرض نتائج تجربته في ندوة علمية قتراضية عبر الزوروم بمركز دراسات CENTRAS، بجامعة UCL لندن ليناقش آليات العمل بهذا البرنامج، كما يعرض تفاصيل دقيقة تتعلق بالعراقيل التي واجهه ويستلزم الحلول ويسعد من جودة جهته ومتوجه الذي سقتنته مختلف الهيئات المؤسسات لتنظيم محاضراتها. وقد اودتني أسئلة كثيرة وأنا أستمع لشروحاته قيمة وتدخلات الباحثين الذين يحاولون أسئلة بسيطة المضي في خطوات جبارا في بحاجتهم والتي قد تصعب يوماً ما منافسة لما قدمه هذا الباحث اليوم، إذ ندرك هنا أهمية تعامل مع القطاعات الأخرى في خلق ما يكرته قبل قليل بحركة متشعبة من شأنها أن يسير في اتجاهات أخرى كالاقتصاد الذي يزيد من فرص التعامل مع أكثر من ميدان.

غير أنه توجد أمور أخرى تتعلق بالسياسة منتهجة من أجل خلق هذه الحركة أو عديلها بما يتواءم مع الواقع المعيش،خصوصاً في ظل الظروف الاقتصادية السياسية والاجتماعية المحيطة بنا، إذ يجب أن تدرس بمنهجية محكمة، وذلك تقييم أهم الخطوط التي بذلت في هذا الاتجاه، ومعرفة الأسباب العميقية التي تکبح سرعة الكفيلة بجعل حركة الترجمة أكثر جماعة وتشعباً وتشبعاً، بما فيها تبني استراتيجية بعيدة المدى تسخر الأدوات اللازمة للانتقال إلى سرعة أكبر في تنشيط عوامل الحيوية المحيطة بهذا التخصص من جمل استيعاب التحولات الكبرى المؤثرة في حركة الترجمة بطريقة مباشرة وغير مباشرة.

في هذا السياق، أظن أنه من الضروري تطرق إلى دور أستاذ الترجمة والمؤسسات جامعية كمنظومة متكاملة في مد أو اصر

عتقد أنه لا يمكن أن نمضي في طريق سيار حمولة ثمينة دون عجلات رباعية الدفع، لأن مركبات الأبحاث العلمية في الدول المتقدمة تسير بوتيرة متتسارعة سرعة فلكلة رهيبة، بينما لا نزال اليوم نتساءل عن مواكبتنا للتطور التكنولوجي ونبحث في أساليب ونظريات ترجمة، وننظم الملتقىات العلمية الدولية للأيام الدراسية ونتاج المؤلفات العلمية الرسائل الجامعية. وفي الأخير نجد أن نتائج المتوصل إليها لا ترقى إلى المستوى المرجو سيماناً وأن الأمر يتطلب منا قطع شواطئ كبيرة بين سنين مضت في حركة ترجمة وحاضر نعيشها ونترقبه كل لحظة.

## الترجمة في الجزائر.. حرکية

### تمرکزة داخلية

مثل موضوع الترجمة في العالم العربي عامه الجزائر خاصة واحداً من أهم المواضيع معقدة بسبب طبيعة التخصص واتساعه، إذ لا يمكن حصره في اللغة والثقافة أو تواصل، إذ نجد في مسار المترجمين الترجمة تخصصات عديدة تصب في شارب الفكر ضمن اللّغة الواحدة أو بينها وبين لغات أخرى، كالطب والفิزياء والرياضيات والفلسفة وعلم الاجتماع واللسانيات، غير أن هذه النّظرية الشاملة تاهية هذا التخصص لا تتجسد في واقع شركة الترجمة الأكاديمية بالجزائر، لأن فهوم استقلالية التخصص يبدوا لدى البعض من درسوا الترجمة دون المرور على خصصات مجاورة، هو للأسف أمر صعب إدرا على من لم يستوعب أبعاديات الترجمة ونظريتها وطرائقها، أو بمعنى آخر أنه دخيل على هذا التخصص، والسؤال الذي أطرحه على نفسي وزملاي في هذا السياق يتمثل في أي: هل كل متخرج من أقسام الترجمة قائم حقاً بعمل التاريخ الترجمي ونظرياته؟ هل وفعلاً متخصصون في الترجمة؟

الإجابة واضحة كوني متخرجة من قسم اللغة الانجليزية الذي تعلمته فيه الكثير من المعرف والتقنيات في ظرف قياسي ثم مع زملائي في قسم الترجمة بجامعة قسطنطينية في مرحلة الدراسات العليا في أول سدادسي لمرحلة الماجستير حيث تقابينا فيه أجديات الترجمة كعلم وفن، كما تعلمنا أساسيات النقل من لغة إلى أخرى، والتي أصبحت فيما بعد نقطة انتلاق في البحث عن تفاصيل تتعلق بالمفاهيم التي تبني عليها هذه النظريات والتي في أغلبها مسميات الثنائيات تداولها المنظرون في قوالب جديدة تطرح أفكارا حول علاقة المعنى بالمعنى والسياق والمتنقلي والخطاب... وغيرها من الأبعاد اللسانية والثقافية والإيديولوجية. لذلك فضلت أن أشارك بوجهة نظر تتعلق بهذا الأمر الذي يعد - في تقديري - أحد العوامل وليس أهمها في تحديد نمط واتجاه حركة الترجمة-الأكاديمية- بالجزائر والتي في تقديري تدور في حلقات متباعدة ومعزولة عن بعضها البعض، وقد يتسعال القارئ وقد يخالفني الرأي، لأن الواقع قد لا يعكس ما قدرته كأستاذة في معهد الترجمة بجامعة الجزائر، إلا أنني أؤكد أن الاشكال ليس في كمية أو نوعية ما يقدم من أبحاث علمية فحسب، فالصورة التي ترسمها مخيالي حول حركة الترجمة في بلادي تبدو وكأنها نشاط متمركز في نقاط متباعدة لا تقوى على إرساء انتكاسها في الواقع العلمي كترتيب المؤسسات الأكاديمية أو الواقع الاقتصادي والسياسي والاجتماعي، وهذا ما يدفعنا للتساؤل عن طبيعة العلاقة القائمة بين هذه المجهودات والأهداف المفترض تسخيرها ضمن استراتيجيات شاملة ومتكلمة متوضطة وبعيدة المدى، وذلك من أجل زيادة وتيرة حركة الترجمة بطريقة ناجعة.

## استعجلت تنظيم حوار وطني جامع دول وسط إفريقيا تدعوا لمراحله الانتقالية في تشااد

وتشكيل مجلس عسكري انتقالي». يذكر أن المجلس العسكري الانتقالي يرأسه ابن الرئيس التشادي الراحل ادريس دببي ابتو وهو محمد ادريس دببي الذي تولى السلطة في 20 ابريل، معلنًا وفاة رئيس البلاد الذي قتل في الجبهة ضد المتمردين.

شجع روؤساء دول وسط إفريقيا «الشركاء الماليين الثنائيين المتعددي» الاطراف التقديم الدعم للتشاد وقد مثل غينيا الاستوائية وبوروندي على التوالي نائب الرئيس البليدين أما تشاد والغابون فمثلاًهما رئيس الوزراء.

صرّح مسّي فكي محمد رئيس مفوضية الإتحاد الأفريقي لدى افتتاح اشغال القمة «إن المرحلة الانتقالية التشادية في حاجة إلى دعم من الجميع. وستنجح أولاً وقبل كل شيء مع تفكير وذكاء واستجابة السياسيين والنخب العسكرية التشادية».

من جهةٍ أخرى، قال الرئيس ساسو نغيسو «إن مسؤوليتنا تدعونا إلى التزام أكثر قوّة في خدمة مرحلة انتقالية هادئة في تشاد».

**خلال قمة مع بايدن مرتبة في 16 جوان**

## بوتين يسعى لتحسين العلاقات مع أمريكا

مبني الكونغرس، وأيضاً إلى أوروبا حيث «يقتلع الرصاص المطاطي عيون» المتظاهرين.

### بوتين يرفض اتهامات بالجمات الإلكترونية

وفي سياق متصل، أكد بوتين أن موسكو لا تختبئ خلف الهجمات الإلكترونية الأخيرة في الولايات المتحدة، متحدثاً عن اتهامات «عيّنة» و«سخيفة».

وقال البيت الأبيض، الأربعاء، إن بايدن سيนาش الهجمات الإلكترونية مع بوتين في قمة جنيف في 16 جوان الجاري، لمعرفة ما يمكن أن تفعله موسكو لمنع مثل هذه الحوادث.

وستأتي القمة في ظل توتر مستمر بين البلدين، وكذلك قبل 3 أشهر من الانتخابات التشريعية الروسية التي استبقها بوتين بقانون يحظر المشاركة الانتخابية على أفراد المنظمات المصنفة «متطرفة».

وكأن وزير الخارجية الروسي سيرغي لافروف قد قال، إنه لا يتوقع حدوث «حرب» دبلوماسي، بيد أنه رأى أن «إجراءات مباحثات بين القوتين النوويتين البارزتين أمر مهم بالطبع».

### الجولة السادسة من مفاوضات النووي

## عقوبات تعزّل الاتفاق بين واشنطن وطهران

تتخذها كل من طهران وواشنطن. وفي الأساس، سيتعين على إيران التراجع عن التطورات الأخيرة في البرنامج النووي، التي اتخذتها بعد انسحاب الولايات المتحدة من الصفقة، مقابل تخفيف العقوبات الأمريكية على نطاق واسع.

بينما لا تزال إيران تطالب الولايات المتحدة بالغاً جميع عقوباتها على إيران، ليس فقط تلك العقوبات التي أعاد تراثم فرضها فوراً بعد الانسحاب من الصفقة، ولكن أيضاً العقوبات الإضافية التي نفذها لاحقاً.

لكن واشنطن رفضت هذا المقترن، وتريد الإبقاء على بعض العقوبات التي لا تتطرق بالمرة بخطبة العمل الشاملة المشتركة، مثل تلك المرتبطة بانهائات حقوق الإنسان والإرهاب.

أما الخلاف الثالث فيتعلّق بغيرها، كان المفتشون يتمتعون بوصول كافٍ إلى المواقع النووية الإيرانية. فمنذ فبراير، كانت إيران تحد من قدرة مفتشي الوكالة الدولية للطاقة الذرية على مراجعة منشآتها النووية.

وتطلب إيران ضمانات بأن الولايات المتحدة لن تتسحب من الصفقة، كما فعل الرئيس الأمريكي السابق دونالد ترامب في 2018.

شجع المجموعة الاقتصادية لدول وسط إفريقيا بدورها السلطات العسكرية في التشاد على تنظيم «مرحلة انتقالية سياسية» في غضون 18 شهراً، وذلك عقب لقاء بين أربعة قادة في برازافيل.

بحسب البيان الخاتمي للمجموعة، فإن رؤساء كل من الكونغو دينيس ساسو نغيسو وجمهورية الكونغو الديمقراطية فليكس تشيسكيدى وانغولا جواولورنسو وجمهورية إفريقيا الوسطى فوستين آرشانج تاديرا «يشجعون السلطات الانتقالية على تنظيم في أقرب الأجال حوار وطني جامع».

ويدعون «كل الفاعلين السياسيين» إلى تحقيق «أهداف المرحلة الانتقالية السياسية» في مهلة 18 شهراً. وكان الاتحاد الأفريقي قد طالب بذلك في 20 ماي.

جاء في البيان الخاتمي للجتماع حول تشاد الذي قرأه وزير الخارجية الكونغولي جان كلود غاكوسو «نحن على علم بالفاء الدستوري التشادي لعام 2018 ،

## بعد 54 عاماً على «النكسة»

## المحتل الصهيوني اعتقل مليون فلسطيني منذ 1967 ■ عودة المقاومة ستغير شكل المنطقة



منذ ما يقارب 54 عاماً،

في السياق، قال يحيى السنوار، رئيس حركة «حماس» في غزة، إنه لو عادت المعركة مع الاحتلال لتتجرّأ من جديد، فسيتغير شكل الشرق الأوسط».

وشهد على أن المقاومة استعملت 50٪ من قوتها فقط خلال معركة «سيف القدس» الأخيرة، مشدداً على أنها لن تتراجع وداعية القتال لديها بأفضل حالاتها.

بينما أكد وزير الخارجية الأمريكي أنتوني بلينكن، إن بلاده «ملزمة بإعادة بناء العلاقات مع الشعب الفلسطيني».

وبالموازاة مع ذلك نصب عدد من المستوطنين 4 بيوت متنقلة في أراضي الفلسطينيين في خربة زنوتا شرق بلدة الظاهرية جنوب الخليل، بحماية القوات الصهيونية.

وشهد بوتين على أن «المصالح الأساسية في مجال الأمن على الأقل، والاستقرار الإستراتيجي، وخفض الأسلحة الخطيرة» يجب أن تحظى بالأولوية.

وعابر بوتين أن الولايات المتحدة تريد احتواء تطور بلاده، كما رفض الانتقادات الغربية لانعدام الديمقراطية في روسيا، مشيراً إلى كيفية قمع المظاهرات في الولايات المتحدة، وقال «أمل أن يتغير ذلك يوماً ما».

وشنّد بوتين على أن «المصالح الأساسية في مجال الأمن على الأقل، والاستقرار الإستراتيجي، وخفض الأسلحة الخطيرة» يجب أن تحظى بالأولوية.

ويحظى الجيش في بوركينا فاسو، الحرب ضد هذه الجماعات الإرهابية، بدعم من قوات «برخان» الفرنسية، والقوات المشتركة لدول الساحل الخمس.

ولكن العمليات العسكرية المستمرة منذ عدة سنوات، لم تتجدد في الحد من خطر الجماعات الدموية، التي ظلت تتواجد في مناطق واسعة من بوركينا فاسو.

وخلص إلى تأكيد أن «قوات الدفاع والأمن بدأت في تعقب منفذى الهجوم الجبان للقضاء عليهم، يجب أن نبقى موحدين ومتحا槿ين أمام قوى الشر».

وتعد المنطقة الشمالية من بوركينا

في سجون الاحتلال، منهم 73 استشهدوا نتيجة التعذيب، و71 بسبب الإهمال الطبي، 75 نتيجة القتل العمد بعد الاعتقال، وآخرين بعد إصابتهم برصاصات قاتلة وهم داخل السجون، بالإضافة إلى مئات آخرين توفوا بعد الإفراج عنهم بفترات قصيرة متأثرين بأمراض ورثوها من السجون

جراء التعذيب والإهمال الطبي وسوء المعاملة، والكثيرين من الأسرى والمحاربين كان السجن سبباً رئيسياً في التسبب لهم بإعاقات جسدية ونفسية أو حسية (سمعية وبصرية)، ومنهم من لا تزال آثارها حاضرة في حياته».

هذا وطال رئيس هيئة شؤون الأسرى والمغاربين، اللواء قدرى أبو بكر، المجتمع الدولي بـ«الخروج من صمتة، والتتحرك للاعتقال الإداري».

وفي إحصاءاته، أفادت الهيئة بأنه «منذ 5 جوان 1967، ارتقى نحو 226 أسير شهاد

كشفت إحصاءات هيئة شؤون الأسرى والمغاربين الفلسطينيين الموثقة، في ذكرى «يوم النكسة»، أن عدد حالات الاعتقال في صفوف الفلسطينيين لدى الكيان الصهيوني منذ 5 جوان 1967، بلغ نحو مليون حالة اعتقال.

أشارت إحصاءات الهيئة إلى أنه «من بين هؤلاء المعتقلين أكثر من 17000 حالة من الفتيات والنساء والأمهات، وما يزيد عن 50000 حالة من الأطفال، مع التأكيد على وجود تلازم بين الاعتقالات والتغذية»، موضحة أن «عدد قرارات الاعتقال الإداري، منذ العام 1967، تقدر بأكثر من 54000 قرار، ما بين قرار جديد وتجديد للاعتقال الإداري».

وفي إحصاءاته، أفادت الهيئة بأنه «منذ

5 جوان 1967، ارتقى نحو 226 أسير شهاد

## إرهابيون أبدوا قرية بكاملها

## حداد وطني بعد مقتل مائة مدني في بوركينا فاسو

في القرى المعزولة شمالي البلاد، وتعليقها على الهجوم، قال رئيس البلاد روش مارك كابوري، عبر تويتر: «أُنعنى أمام ذكرى القتلى في الهجوم الدموي، وأنجح بالتعزية إلى مائة لاثة إيهاد».

أضاف كابوري في تغريدة ثانية أمس: «أمام هذه الفاجعة أعلنت الحداد الوطني لثلاثة أيام، ببدأ منتصف هذه الليلة».

وخلص إلى تأكيد أن «قوات الدفاع والأمن بدأت في تعقب منفذى الهجوم الجبان للقضاء عليهم، يجب أن نبقى موحدين ومتحا槿ين أمام قوى الشر».

وتعهدت بمحاربة سولهان، وإحراق المنازل والسوق»، واصفة منفذى الهجوم بالإرهابيين.

وتدعو الوضع الأمني بشكل حاد في بوركينا فاسو، خلال شهر ماي الماضي، حيث تضاعف عدد الهجمات ضد المدنيين

أعلنت الحكومة في بوركينا فاسو، أن إرهابيين قتلوا نحو 100 مدني في هجوم وقع ليل السبت إلى الأحد على قرية في شمال البلاد، فيما أعلنت الرئيس روش مارك كابوري الحداد لثلاثة أيام.

في بيان لها، أعلنت الحكومة أن «الهجوم وقع الليلة ما قبل الماضية وأسفر عن مقتل سكان قرية سولهان، وإحراق المنازل

والسوق»، واصفة منفذى الهجوم بالإرهابيين.

وتدعو الوضع الأمني بشكل حاد في بوركينا فاسو، خلال شهر ماي الماضي، حيث تضاعف عدد الهجمات ضد المدنيين

## قبل 10 أشهر من الاستحقاق الرئاسي الفرنسي

## فضائح عنصرية تلاحق مرشحي اليمين المتطرف

وفي أكبر هزة حتى الآن، وجد المرشح الرئيسي للتجمع الوطني في منطقة بورغون-فرانش-كونتي الشرقي نفسه

مزدوجة نكتة تتعلق بانتجار مزارع.

وذكرت صحيفة ليبراسيون اليسارية أن جوليان أودول المتقدم في استطلاعات الرأي كان قد سأل بشكل ساخر خلال

الاجتماع للشخصيات الإقليمية عام 2019 ما إذا كان مزارع غير عليه مشغواً في مزرعته قد استخدم حبلاً فرنسيّاً.

كما سحب التجمع الوطني دعمه لمرشحة منطقة جيروند الغربية مارتا لونير بعد أن تم الكشف عن منشور سابق لها معاد

للسامية على وسائل التواصل الاجتماعي.

وكتب لونير عام 2015 أنه بعد مصادقة

الاشتراكية، وهذه المرة في فرانش-كونتي، على مشاريع تطوير الزراعة، التي ينفذها مزارع شديدة لمرشحي حزب «الجمع الوطني» اليميني المتطرف ما أجبر عدداً منها على

الانسحاب من السباق فيما عاقدوا اتفاقاً معه مارتن لوبان، رئيس حزب «الجمع الوطني» اليميني المتطرف.

تحاول زعيمة اليمين المتطرف الفرنسية مارلين لوبان التقليل من وقوع سلسلة فضائح

تلاتح مرشحي حزبها «الجمع الوطني» اليميني المتطرف، الذي ستجري لاحقاً هذا الشهر، واضطربت إلى معاقبة عدد منها بعد انتشار تفاصيل انتقامات عنصرية وأخرى غير لائق

لهؤلاء المرشحين على وسائل التواصل الاجتماعي.

يتربّق الجميع باهتمام بالغ، ما ستسفر عنه الجولة السادسة المقبلة من مباحثات الملف النووي غير المباشرة بين البلدين، المعاشرة بين واشنطن وطهران، المقترنة بالأخوة بينهما، وتسجيلاً «تفاؤل» إيراني بالسياق العام.

كانت الوفود المشاركة في المباحثات قد عادت نهاية الأسبوع الماضي، إلى بلادهم للتشاور، بعد الاستئناف لمحددات جديدة من طرف المعادلة، قبل العودة إلى فيينا مجدداً، الخميس المقبل، لبدء جولة جديدة.

ومن أبرز نقاط الخلاف الدبلوماسي: كيفية التعامل مع أجهزة الطرد المركزي المتقدمة الإيرانية، والآلات المستخدمة في تخصيب اليورانيوم، حيث تقضي إيران عدم تدميرها، لكن القوى الأوروبية والولايات المتحدة توّكّد أن مجرد إيقافها لن يكون كافياً.

أما نقطة الخلاف الثانية فهي العقوبات الأمريكية على إيران، فعلى مدار 9 أسبوع، ناقشت القوى الأوروبية إلى جانب الصين وروسيا، عودة الولايات المتحدة وإيران لاتفاق النووي، وتطلّب العملية من المفاوضين صياغة خطوة «خطوة بخطوة» توضح بالتفصيل الإجراءات المتبادلة التي

الاشتراكية.

وهذه الزلات تضرّ بمaries لوبان التي بذلت جهوداً لتقطير حزبها منذ أن تولت رئاسته عام 2011 بعد أن أبعدت والدها جان

ماري لوبان بسبب خلاف يتعلق بتصريحاته

الداعية للسامية.

وكانت لوبان قد سألت بارتكاب جرائم

مرشحين آخرين على الأقل في الأيام

الماضية بسبب تصريحات عنصرية أو معادية للسامية.

## حدث وحديث

## النكسة

## فضيلة دفوس

للمرة 54 تعود ذكرى النكسة ومعها ذكرى واحدة من أكبر الهزائم العربية أمام الكيان الصهيوني، الذي استطاع في ظرف حرب لم تدم غير ستة أيام احتلال باقي فلسطين (الضفة الغربية وغزة)، وفرض قبضته على مساحات شاسعة من الأرض العربية الممتدة بين مصر وسوريا (سيناء والجولان)، لتكون حرب الاستنزاف الخطأة التي أرادها العرب معركة حاسمة للثأر لنكبة 1948، حلقة في مسلسل طويل من الحروب والمواجهات المستمرة إلى اليوم بين احتلال مجرم غاصب مستند بقوى دولية ظالمة، وشعب مشتت بأرضه ومستعد للتضحية بحياته من أجل استعادتها أو على الأقل الحفاظ على ما تبقى منها إلى أن يعين الظرف ليحررها.

في جوان 1967 كانت هزيمة العرب الكبرى إلى درجة أنهم أصبحوا يرثون لاحتلال فلسطين من هذا التاريخ ولا يطالبون اليوم إلا باستعادة ما احتلته إسرائيل في أسبوع النكسة الأربع الأحد، أما ما اغتصبه «بن غوريون» وعصاباته قبل ذلك، أي في 1948، فقد بات مكمباً للصهاينة واقعاً لا يمكن التفاوض عليه أو المطالبة به، وكل ما أصبح يرثده العرب ويتنمونه من دولة الاحتلال اللاشرعية، هو عودتها إلى حدود ما قبل 4 جوان 1967، وهو اعتراف صريح واضح بكتابها الفاصل المحسن بالسلاح، المحمي بالغطرسة الأمريكية، والتواتر الأوروبي، والضعف العربي.

ذكرى النكسة المؤلمة التي نتفق عنها الآن، حيث فقد باختصار لأنّ أثارها الدمرّة مازالت قائمة إلى الآن، رفضوا قرار التقسيم لسنة 1948، وراحت إسرائيل بعدها تبتلي فلسطين شبراً بشراً من خلال تهجير أصحابها عبر جازر وحشية سبقي وصمّة عار في جبين الإنسانية، كما استمرت في إقامة المستوطنات التي انتشرت لا زالت كالفترىات السامة، والعرب يتذمرون دون أن يتمكّنوا من فعل شيء، والعالم الغربي متواطئ إما بالصمت أو بتبرير ومبرارة جرائم وانتهاكات الصهاينة، الذين وضعوا أنفسهم فوق القانون والحق والشرعية الدولية النائمة في سبات عميق.

صحيح أنّ هزيمة كانت كبيرة ووقع النكسة كان شديداً وأثارها بالغة الخطورة، لكن برغم الإخفاق والعجز الذي أبدته الأنظمة العربية و gioioshها في مواجهة إسرائيل، فإن الشعب الفلسطيني لم يستسلم كالشوكة المغروسة في قلب كيانهم الغاصب، يرفع لواء المقاومة والصمود والتمسك بقضيته وأرضه، وهو اليوم يعرف كيف يخوض معاركه منفرداً لينصر لا ينهزم كما وقع قبل 54 عاماً.

## المتحدث السابق باسم حكومة الوفاق، أشرف الثلثي: عودة السّفارات مؤشر على استقرار ليبيا



يري المتحدث السابق باسم المجلس الرئاسي الليبي لحكومة الوفاق الوطني في تصريح لـ «الشعب»، أنه إلى جانب استئناف التمثيل الدبلوماسي الأجنبي في ليبيا، هناك تحركات متقدمة وسريعة في نفس الوقت من أجل استئناف نشاط السفارات الأجنبية خاصة من الجانب الاقتصادي، بدليل عقد مجموعة من المنتديات الاقتصادية والملتقيات في الفترة الأخيرة، باعتبار أن الاقتصاد يقود دائمة السياسية، مضيفاً أن ليبيا حالياً بحاجة مائة إلى تحقيق الاستقرار الاقتصادي حتى يتسمى لها استقطاب الشركات الأجنبية للاستثمارات بالتسقّي مع رجال أعمال والشركات الليبية من أجل المساهمة في إعادة البناء.

وأوضح ذات المتحدث، أنّ عودة الحركة الدبلوماسية بشقيها السياسي والاقتصادي هي مؤشر إيجابي، وهو ما تسعى إليه حكومة الوحدة الوطنية سواء على المستوى الرسمي عبر الخارجية أو بما يعرف بالدبلوماسية الاقتصادية، وهي أحد الروافد التي تسعى إليها في الوقت الراهن من خلال تنظيم عدة منتديات اقتصادية هامة، ولعل من أبرزها المنتدى الاقتصادي العالمي مقارنة بالعام الفارط، الذي تعرفه ليبيا حالياً إلى الاستقرار النسبي الإيجابي، وهذا مرد إلى الاستقرار النسبي إلى جانب المساعي الدبلوماسية التي تبذلها الخارجية الليبية وعلى رأسها الدكتورة نجلاء المنقوش، وكذا حاجة البلد لهذا الوجود سواء على المستوى الدبلوماسي والسياسي وتحالفات اقتصادية.

## عزيز - ب

وصف أشرف الثلثي، استئناف نشاط السفارات الأجنبية في ليبيا بالمؤشر الإيجابي، وهذا مرد إلى الاستقرار النسبي الذي تعرفه ليبيا حالياً مقارنة بالعام الفارط، إلى جانب المساعي الدبلوماسية التي تبذلها الخارجية الليبية وعلى رأسها الدكتورة نجلاء المنقوش، وكذا حاجة البلد لهذا الوجود سواء على المستوى الدبلوماسي والسياسي وتحالفات اقتصادية.

## دعوة لاحترام اتفاقية جنيف بالأراضي الصحراوية



المحموم وغير القانوني للموارد الطبيعية واستخدامها من قبل قوة الاحتلال، كosityة لفرض الأمر الواقع على الشعب الصحراوي وحضاره العسكري على المدن المحاصرة وشراء صمت بعض الأطراف الدولية تجاه انتهاكه حقوق الإنسان ومعابر القانون الدولي الإنساني وللتعمّل بالإفلات من العقاب.

فيما اعتبرت رئيسة الهيئة الصحراوية لمناهضة الاحتلال المغربي، أمينة حيدار، أن انتهاكات الاحتلال المغربي على غلق الأراضي الصحراوية ضد المدنيين الصحراويين، وجدّدت الهيئات الحقوقية السابقة لآمم المتحدة مطلبها من إجل الاحترام الكامل لمواد اتفاقية جنيف الرابعة في الأراضي المحتلة من الجمهورية الصحراوية.

دعت مجموعة جنيف للمنظمات غير الحكومية من أجل حماية وتعزيز حقوق الإنسان في الصحراء الغربية مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة للضغط على قوة الاحتلال المغربي من أجل الاحترام الكامل لمواد اتفاقية جنيف الرابعة في الأراضي المحتلة من الجمهورية الصحراوية.

تضمنت الرسالة إلى مجموعة من الانتهاكات والجرائم التي ارتكبها الاحتلال في الأشهر الأخيرة ضد المدنيين الصحراويين، وجدّدت الهيئات الحقوقية السابقة لآمم المتحدة حقوق الإنسان، بتأييدها مكتب المفوض السامي للأمم المتحدة لحقوق الإنسان، بالتعجيل في إرسال بعثة تقصي الحقائق والإطلاع على وضعية حقوق الإنسان وتقديم تقرير عن الزيارة إلى الدورة 48 لمجلس حقوق الإنسان.

## التشريع على الجرائم

كما شددت أيضاً على ضرورة عقد مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة لجنة نقاش خاصة بالوضع في الصحراء الغربية، وكذلك النظر في إنشاء ولاية المقرر الخاص المعنى بحالة حقوق الإنسان في الأراضي المحتلة، وذلك في ظل التزايد الريفي.

## الإفلات من العقاب

نبهت المنظمات من جديد إلى الاستغلال

## 4 ملفات على طاولة «برلين 2»

## سباق الرئاسة في ليبيا يبدأ مبكراً

السياسية والانتقال الديمقراطي والانتخابات القادمة.

## وحدة الموقف الدولي

يشير رئيس اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان في ليبيا أحمد حمزة إلى مدى التغول على المجتمع الدولي، بقوله: «تعولنا بالدرجة الأولى على وحدة الموقف الدولي؛ لأن انقسام الموقف الدولي حول القضايا المصيرية والم ملفات ذات الأولوية بالشأن الليبي يمثل مناخاً تعزيز حالة الانقسام والتشتت الداخلي في ليبيا، بينما وحدة الموقف الدولي تسهم في التسريع بشكل أساسي من وتيرة الحل وتسويه هذه الملفات المطروحة».

## سباق الرئاسة يبدأ مبكراً

رغم تعرّض إنجاز القاعدة الدستورية الممهدة لإجراء الانتخابات العامة في موعدها 24 ديسمبر 2021، واستمرار الخلاف حول صلاحيات الرئيس والبرلمان والقسم القانوني، انخرط مرشحون مفترضون في سباق الرئاسة مبكراً بغضّ عن دعم خارجي وداخلي، في مقابل بروز تيار معارض للتغيير يمكّن للحافظة على الوضع الراهن، وتسعى الكثير من الشخصيات الخاصة التي تتولى مناصب في السلطة الانتقالية لاسترضاء الأطراف الداخلية والخارجية، فيما حاول مرشحون مفترضون حجز مكان في السباق الانتخابي.

## تنصيب آسيمي غويتا رئيساً انتقالياً مالياً

## المعارضة: العقوبات تزيد الوضع تعقيداً

يتسبّب، اليوم، قائد المجلس العسكري في العاصمة باماكي «عليينا القول لأصدقائنا إن شيئاً سيجيء إلى أن نمد له اليد». ووعد بأنّ مقرّه إنّ البنك الدولي الذي يتخذ من واشنطن مقراً لها «أوقف مؤقتاً المدفوعات لعملياته في مالي، حيث يقوم بمراقبة وتقدير الوضع عن كثب».

ويعقب هذا القرار إعلان فرنسا تعليق عملياتها العسكرية المشتركة مع الجيش المالي، احتجاجاً على الانقلاب الذي أطاح بالسلطات الانتقالية في البلاد.

لكن رغم ذلك أكدت السلطات القائمة مواصلة تنفيذ مخطط المرحلة الانتقالية المعدة سابقاً باحترام فترة تنظيم الانتخابات في 22 فبراير المقبل، وهو ما يراه المجتمع الدولي قبضة حديدية للمجلس العسكري للواليين باماكي. وقبل ذلك يوماً بعد إعلان فرنسا تعليق عملياتها العسكرية المشتركة مع الجيش المالي، وتعليق البنك الدولي عملياته المالية في باماكي، وقبل ذلك علقت المجموعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا «إيكواس» والاتحاد الإفريقي عضوية مالي.

## عقوبات اقتصادية

قبل تنصيب غويتا رئيساً انتقالياً، أعلن البنك الدولي تعليق عملياته المالية في مالي بعد ثانية انتقالياً في غضون 9 أشهر، بحسب ما أعلن المتحدث باسم المؤسسة الدولية في العاصمة باماكي.

ونقلت وسائل إعلام محلية عن المتحدث باسم المؤسسة المالية الدولية في باماكي، تحطّي بشعبية كبيرة.

أعلنت أمانيا عن عقد مؤتمر شأن حول تبّاباً «برلين 2»، بمقر وزارة الخارجية الألمانية، وذلك في 23 يونيو الجاري، من أجل مناقشة التطورات التي تشهد لها ليبيا والتقديم الذي تم إحرازه على الصعيد السياسي، وكذلك مناقشة الملفات ذات الأولوية لآمن واستقرار ليبيا، وفي القلب منها مسألة إخراج المرتزقة والمقاتلين الأجانب والمليشيات.

دعا وزير الخارجية الألماني، هايكو ماس، رفقة الأمين العام للأمم المتحدة أنطونيو غوتيريش، الدول والمنظمات المعنية والمشاركة في «برلين 1» إلى المشاركة في المؤتمر الثاني، وذلك طبقاً لبيان صادر عن الخارجية الألمانية، التي ذكرت أنه للمرة الأولى تشارك حكومة الوحدة الوطنية الليبية في هذا الحديث. في السياق، قال رئيس اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان في ليبيا أحمد حمزة، «نعد أمالاً كبيرة على مسار مؤتمر برلين فيما يتعلق بدعم جهود السلطات الليبية في نجاح تنظيم انتخابات ديسمبر 2021، ووضع آليات لإخراج المرتزقة والمقاتلين والقوات الموالية لحفتر من أجل إحداث قوات أمنية ليبية موحدة». وأشار إلى أنّ الدعم الدولي للبيضاء من أجل عملية السلام والاستقرار الداخلي.

تونسي، قائد المجلس العسكري في مالي آسيمي غويتا رئيساً للدولة لممرحلة انتقالية، وذلك في أعقاب الإطاحة بالسلطة الانتقالية، وأدى إلى فرض المكون الدولي عقوبات إقتصادية قاسية عقب توقيف البنك الدولي لعملياته المالية في مالي.

وقال القبادي بحراك 5 يونيو في مالي شوغلي كوكالا مابا، والمتوقع تعيينه وزيراً أول إن «العقوبات والتهديدات، لن تؤدي إلا إلى مزيد من تعقيد الوضع». وأضاف في حديث له خلال تجمع مساء أمس

## جلال بوطي

بفضل انضباط أوبك+

## النفط يتجاوز 72 دولارا



### وزراء تجارة "أبيك" يبحثون سبل مكافحة الجائحة



وعلى الرغم من ازدهار التجارة في المنطقة، حذرت أوبك، الأسبوع الماضي، من أن التعافي الاقتصادي المتوقع هذا العام سيكون متبايناً ويرجع ذلك جزئياً إلى عودة ظهور العدوى بفيروس كورونا في بعض الدول.

وقال أوكونور إنه سيطلب من وزراء تجارة أوبك تسريع الحصول على لقاحات وسلح نصف تجارة البضائع العالمية وتضم الصين واليابان والولايات المتحدة، أكبر ثلاثة اقتصادات في العالم.

وفي الشهر الماضي، قررت الأمم المتحدة أن التجارة العالمية نمت بنسبة قياسية بلغت 10% في الربع الأول من العام الجاري، ويرجع ذلك إلى حد كبير إلى ازدهار الصادرات من شرق آسيا.

### إسبانيا تترقب عودة السياحة رهان على تسهيل السفر داخل الاتحاد الأوروبي



افتتح الحدود الإسبانية، اعتباراً من يوم غد الاثنين، أمام جميع الأشخاص الذين تلقوا اللقاح من كل أنحاء العالم، واستيق فندق "مييليا كوستا دل سول" هذا الموعد المهم ب إعادة فتح أبوابه، الثلاثاء الماضي، بعد توقيف دام تسعة أشهر.

لاحظ نائب المدير أولاندو بيريز، أن "عدداً قليلاً من الزبائن المحليين" بدأوا يقصدون مجدداً الفندق الواقع عند الواجهة البحرية لمنطقة أندلسيا الساحلية.

وبلغت نسبة الحجوزات للأسبوع المقبل 35% في المائة من إجمالي غرف الفندق البالغ 540، لكن مستوى الإشغال بعيد جداً من المعدل المعتمد خلال فترة الصيف قبل الجائحة، وهو 90% في المائة.

لذلك، يعول أولاندو بيريز بشكل كبير على عودة السياح الأجانب. وحسب أولاندو، يأمل جميع العاملين في القطاع السياحي في هذه المنطقة، التي تعد الوجهة السياحية العالمية الثانية، في أن تحمل إليهم الأسابيع المقبلة عودة الحركة مع فتح الحدود غداً الإثنين للأجانب الذين تلقوا اللقاح، ثم بدء العمل بالتصاريح السياحية خاصة الإسبانية منها.

### الأوروبية تسجل ثالث مكاسبها

### انحسار مخاوف التضخم ينعش الأسهم الأمريكية

الرئيس إلى تحقيق ثالث مكاسبه الأسبوعية على التوالي بدعم التفاؤل حيال التعافي الاقتصادي. وزاد مؤشر ستوكس 600 الأوروبي 0.2% في المائة، ليجري تداوله قرب أعلى مستوياته على الإطلاق الذي سجله في وقت سابق هذا الأسبوع. والمؤشر في طريقه إلى تسجيل ربح أسبوعي 0.6% في المائة.

وكانت أسهم شركات المرافق والخدمات المالية والرعاية الصحية في مقدمة القطاعات الرابحة على ستوكس 600، إذ ارتفع كل منها بنحو 0.5% في المائة.

وتراجعت أسهم "آي. آيه. جي."، المالكة الخطوط الجوية البريطانية "بريتيش إيريزايرز"، وويز إير وإيري جيت، بأكثر من نسبة 1% في المائة بعد أن أضافت بريطانيا سبع دول، منها مصر وسريلانكا، إلى "القائمة الحمراء" للوجهات التي تتطلب الحجر الصحي في الفنادق عند الوصول إلى إنجلترا.

وفي آسيا، تباين أداء الأسهم اليابانية عند الإغلاق، أول أمس، متاثرة بالأسهم المرتبطة بالنمو، وذلك في الوقت الذي ترقب فيه المستثمرون تقرير الوظائف الأمريكية المهم.

ارتفاعت مؤشرات الأسهم الأمريكية الرئيسة، أمس، بعد أن أظهرت البيانات زيادة الوظائف دون المتوقع في شهر ماي الماضي، مما خفض بواحد القلق من تمويل اقتصادي محظوظ قد يقضى إلى تشديد مبكر للسياسة النقدية.

بحسب "رويترز"، صعد مؤشر داو جونز الصناعي 41.7 نقطة بما يعادل 0.12% في المائة ليصل إلى 34618.69 نقطة، وزاد مؤشر ستاندرد آند بورز 500 بمقدار 13.2 نقطة أو 0.31% في المائة مسجلة 4206.05 نقطة، وتقدم مؤشر ناسداك المجمع 82.7 نقطة أو 0.61% في المائة إلى 13697.249 نقطة.

وكانت الأسهم الأمريكية قد تراجعت، الأسبوع الماضي، لتنهي شركات التكنولوجيا في مؤشر ستاندرد آند بورز 500 وناسداك المجمع، بينما يفضل المستثمرون بين المخاوف من التضخم وأن يكتب المجلس الاحتياطي الاتحادي إجراءات التحفيز وبين مشاعر الارتياح فيما يتعلق بزيادة متحملة لضربي الشركات.

وفي أوروبا، ارتفعت الأسهم، أول أمس، في تعاملات حذرة، فيما اتجه المؤشر

بحث وزير تجارة 21 دولة عضو في

كتلة التعاون الاقتصادي لآسيا والمحيط الهادئ (أبيك)، أمس السبت، الجمعة فيروس كورونا، وفقاً لما ذكرته الأمانة العامة للمنظمة التي تتخذ من سنغافورة مقراً لها.

يرأس الاجتماع "الافتراضي" وزير التجارة ونمو الصادرات النمساوي داميان أوكونور الذي وصف الجائحة بأنها أكبر أزمة صحية واقتصادية في حياتنا، ما يتطلب معها استجابة تعاونية من أبيك.

ووفقاً للألمانية قال أوكونور إن التجارة لها دور حيوي لضمان ازدهار منطقتنا الاقتصادية.

وتشكل الدول الأعضاء في "أبيك" نحو نصف تجارة البضائع العالمية وتضم الصين واليابان والولايات المتحدة، أكبر ثلاثة اقتصادات في العالم.

وفي الشهر الماضي، قررت الأمم المتحدة

أن التجارة العالمية نمت بنسبة قياسية بلغت 10% في الربع الأول من العام الجاري، ويرجع ذلك إلى حد كبير إلى ازدهار الصادرات من شرق آسيا.

وأعلن رئيس

ووقلاً لأرقام من شركة خدمات الطاقة بيكر هيوز.

وقال ستيفن برينسون من بي. في. إم،

للسمسرة "بعد الكثير من إضاعة الوقت، يبدو أن برينت قد وجد موطنًا جديداً فوق

واستناف الأنشطة الاقتصادية عالمياً من الأمور الإيجابية بالنسبة للطلب على

النفط في النصف الثاني من العام".

وارتفع برينت نحو ثلاثة بالمائة، هذا

الأسبوع، وزاد الخام الأمريكي حوالي خمسة بالمائة. وهو أسبوع المكاسب

الثاني على التوالي لكلا العقددين.

وارتفع خام برينت 58 سنتاً بما يعادل 0.8%

بالمائة ليتعدد سعر التسوية عند 71.89 دولار للبرميل، بعد ملامسة 72.17 دولار،

أعلى مستوى، منذ مايو 2019.

ويحسب (رويترز) صعد الخام الأمريكي

غرب تكساس الوسيط 81 سنتاً أو 1.2%

بالمائة مسجلًا 69.62 دولار.

وكان أعلى

سعر خلال الجلسة 69.76 دولار، ذروته

منذ أكتوبر 2018.

وارتفع أسعار النفط للارتفاع بعد أن

اقتصرت شركات الطاقة الأمريكية، هذا

الأسبوع، عدد حفارات النفط والغاز

العاملة، للمرة الأولى في ستة أسابيع،

وأعلنت

وأشار

بالمائة

بشكل

خاص

سيقتيدون

باتفاق

كب

المعروف

. وأظهر

تقدير

أسبوعي

تراجع

مخزونات الخام

الأمريكية أكثر من المتوقع، الأسبوع

الماضي.

وتعززت

مكاسب

النفط

بعد أن أظهرت

بيانات

الأمريكية زيادة الوظائف غير

الزراعية 559 ألف وظيفة، الشهر

الماضي.

وحلّوا

أيام

قد قالوا

سيقتيدون

باتفاق

كب

المعروف

. وأظهر

تقدير

أسبوعي

تراجع

مخزونات الخام

الأمريكية

أكبر من المتوقع، الأسبوع

الماضي.

وتعززت

مكاسب

النفط

بعد أن أظهرت

بيانات

الأمريكية زيادة الوظائف غير

الزراعية 559 ألف وظيفة، الشهر

الماضي.

وحلّوا

أيام

قد قالوا

سيقتيدون

باتفاق

كب

المعروف

. وأظهر

تقدير

أسبوعي

تراجع

مخزونات الخام

الأمريكية

أكبر من المتوقع، الأسبوع

الماضي.

وتعززت

مكاسب

النفط

بعد أن أظهرت

بيانات

الأمريكية زيادة الوظائف غير

الزراعية 559 ألف وظيفة، الشهر

الماضي.

وحلّوا

أيام

قد قالوا

سيقتيدون

باتفاق

كب

المعروف

. وأظهر

تقدير

أسبوعي

تراجع

مخزونات الخام

الأمريكية

أكبر من المتوقع، الأسبوع

الماضي.

وتعززت

مكاسب

النفط

بعد أن أظهرت

بيانات

الأمريكية زيادة الوظائف غير

الزراعية 559 ألف وظيفة، الشهر

الماضي.

وحلّوا

أيام

## مراجعات نقدية..

# «النّهضة العربيّة» واقع أم مغالطة؟!

طرح الدكتور أمين زاوي على صفحته بموقع التواصل الاجتماعي «فايسبوك»، فكري «النّهضة»، و«الصحوة» للنقاش، ليفسح المجال لمجموع متابعيه كي يدلوا بآرائهم في هذين المفهومين، ذلك أنّ مفهوم «النّهضة» أصطنع براديغماته من مطلع القرن العشرين، وتأسّس في الخيال العام، بما هو لحظة فارقة تمثل التخلص مقاً عِرْفَ بـ«عصر الانحطاط»، تماماً مثلما تعتبر منطلق سيرورة تاريخية جديدة نحو آفاق أوسع، بينما تمثل «الصحوة»، بما هي نقيض «الفقلة»، خطاباً سياسياً عاماً تلبّس بـ«التدين»، وقدّم نفسه في صورة «حركة ثورية مخلصة»، ما يعني أنّ ما عُرِفَ بـ«الصحوة» اشتغل في حيز البراديفات التي أسّس لها مفهوم «النّهضة»، باعتباره تطبيقاً إجرائياً، وليس نظرة فلسفية مؤسّسة؛ لهذا، نرّكز في هذه السانحة - على مفهوم «النّهضة» مفرداً.

الدكتور: محمد كاديك



الملحمي والأدب الدرامي، وكان ينبعى للسيرورة الانتقالية العربية أن تنتهي إلى «الرواية»، فقد أعدت لها «الكتابة» والاشتغال الذهني الثنائي، ولكنها لم تتحقق لها، لأنّها موضوعية، بينما - على سبيل المثال - الحرمان من الطفرة التاريخية التي أحدهتها الطباعة في القرن الخامس عشر، فقد استصدرت الدولة العثمانية فتوى تحريم استعمال الحروف العربية في الطبع، وألغت سيرورة انتقالية التمودجان: العربي الإسلامي في الماضي، والأوروبي في الحاضر، ولكن هذا «الوعي» الذي أراد أن ينهض مثل أوروبا، بنى على مفارقة واضحة، فالاصطلاح الأوروبي - كما أسلفنا - صيغ بعداً للتعبير عن واقع محدد المعالم والصفات، كامل الوجود والمقوّمات، بينما تباه الفكر العربي على أنه مشروع مستقبلي، يطرح على صعيد أشكاله، لأن سؤال النّهضة لم يطرأ باعتباره بدلاً للواقع المعيش ينبعى صنعه، وإنما تقاسمها النمودجان العربي - «محاكاة» كما يقول الجابر - إلى تضخم «المستقبل» الغربي.

ختاماً..

ولن نختلف إذا قدرنا مع فيصل دراج أن ما يسمى «النّهضة» في البلاد العربية، لم ينتج سوى الثنائيات التي تتواصل في الخطاب العام إلى اليوم، وحتى محمد أركون الذي نوه بطبيعة من مثمني «النّهضة» سعى إلى التّأسيس لـ«الحداثة»، يرى بأنّ جهود هؤلاء اصطدمت بضعف القواعد الاجتماعية، والرقابة السياسية التي فرضتها القوى الاستعمارية، وهذا وضع يبسّط مبرراته التاريخية إذا وضعنا في اعتبارنا الحال التي عاشتها الضفة العربية منذ سقوط دولة الموحدين، على رأي مالك بن نبي.

إن سؤال «النّهضة» يقتضي كثيراً من الورع في المعاملة، فمن الصعب، مع ما قدّمنا، الحديث عن لحظة انتقال حفت ميتاناً من التاريخ، خاصة وأنّ العقل الإيجياني استعاد «حيويّته» و«اللّقّة» في العالم العربي أجمع، وهذا واقع معيش لا ينبغي أن نداري، ولا أن نداوره، وإنما مقتضاه التعامل الجاد على كل المستويات.

الفرنسية على مصر، ولم ير في ظواهرها التّجدديّة سوى فروض من الخارج ومن أعلى، لا تعبّر إلا عن صالح سلطوية، تميل إليها نظرة جيري بروتون التي ذكرناها آنفاً.

ولقد تبنّه محمد عابد الجابري إلى أنّ وعي العرب بـ«النّهضة» تأسّس على «الإحساس بالفارق بين الواقع الانحطاط الذي يعيشونه، وواقع النّهضة الذي يقدّمه التمودجان: العربي الإسلامي في الماضي، والأوروبي في الحاضر، ولكن هذا «الوعي» الذي أراد أن ينهض مثل أوروبا، بنى على مفارقة واضحة، فالاصطلاح الأوروبي - كما أسلفنا - صيغ بعداً للتعبير عن واقع محدد المعالم والصفات، كامل الوجود والمقوّمات، بينما تباه الفكر العربي على أنه مشروع مستقبلي، يطرح على صعيد أشكاله، لأن سؤال النّهضة لم يطرأ باعتباره بدلاً للواقع المعيش ينبعى صنعه، وإنما تقاسمها النمودجان العربي - «محاكاة» كما يقول الجابر - إلى تضخم «المستقبل» الغربي.

ولن مختلف إذا قدرنا مع فيصل دراج أن ما يسمى «النّهضة» في البلاد العربية، لم ينتج سوى الثنائيات التي تتواصل في الخطاب العام إلى اليوم، وحتى محمد أركون الذي نوه بطبيعة من مثمني «النّهضة» سعى إلى التّأسيس لـ«الحداثة»، يرى بأنّ جهود هؤلاء اصطدمت بضعف القواعد الاجتماعية، والرقابة السياسية التي فرضتها القوى الاستعمارية، وهذا وضع يبسّط مبرراته التاريخية إذا وضعنا في اعتبارنا الحال التي عاشتها الضفة العربية منذ سقوط دولة الموحدين، على رأي مالك بن نبي.

إن سؤال «النّهضة» يقتضي كثيراً من الورع في المعاملة، فمن الصعب، مع ما قدّمنا، الحديث عن لحظة انتقال حفت ميتاناً من التاريخ، خاصة وأنّ العقل الميتافيزيقيّة - الوضعية).

ولقد سبقت النّهضة عالم قد وضع «تأصيل ثقافة الكتابة»، فلأنّه لم يخطئ على مستوى المنظومة الأجناسية الأدبية حين جاءت بمقامات الهمذاني ومعارج استقبال وتلقي ووضوح، لا ثقافة تجاوز ولنتاج وإبداع، وينصب إلى أن «ثقافتنا» هي صدمة حادّة نجمت عن الحملة

## سؤال «النّهضة»

ولن ننطرّق - في حاضرنا العربي - إلى الطّابع الأسطوري لـ«النّهضة» في حاضرها الأوروبي، بل نكتفي بالحدّ الإيجابي، ونرّكز على محمولاته التي تتضمّن «الافتتاح» و«التقدّم» والحداثة، وهو ما يمثل أمّاناً - في رؤية سلامه موسي مثلاً - خطاباً لا يعرف المفهوم بعدياً، ولكنه خطاب قبلّي؛ ذلك أنّ موسى، في مقدمة كتاب «النّهضة»، يتحمّل عن ضرورة تحديد مفهوم «النّهضة»، ثم يقول: يجب أن لا نقف منها (أي من النّهضة) موقف المتفرّجين، إذ علينا أن نعمل فيها ونعاونها، ونعيش اتجاهاتها نحو المستقبل»، أمّا محمود أمين العالم، فهو يقدّم «النّهضة» على أنها «التبشير الكياني الجندي الشامل للنّهضة»، أي أنّ الحدّين مما قبلين (Nicole Lemaître) تصف صططاج Terme elastique، وأنّه متعلق بأسلوب خطابي لما نرحب في تعريفه بعدياً، ولكنه مع ذلك تقول لومير - «يحتفظ بمعنى إيجابي»، وهو معنى المواجهة التّاجحة بين المتحرك والثابت، كما يحمل معنى الافتتاح والتقدّم وإذا أقينا بنظرنا على المسار التّاريخي الذي تولّد فيه مفهوم «النّهضة» بالضّفة العربية، فإنّنا لا نجد له ارتباطاً بالفكر والثقافة، ولا بالرأوية العامة للكون، ولكنه مرتبط أساساً بالحرال السياسي الذي دخله العالم العربي مع ظهور مؤشرات نهاية الدولة العثمانية، وكان هذا الحرال - وفق آبرت حوراني - دافعاً حقيقياً للنشاء منتخب من الموظفين والأساتذة والضباط الذين أدركوا إدراكاً حادّاً أهمية الإصلاح، واقتعموا بأنّ هذا الإصلاح لن يتم إلا بتبنّي بعض صيغ المجتمع الأوروبي (...). وفتقض لهم، في سينيّات القرن التّاسع عشر، بوصفهم أول صحفيي العالم العربي، أن يكتسبوا قوّة جديدة نمت معها فكرة «الإصلاح» وتتوسّع إلى أن تأسّست فكرة «الوطن» مع رفاعة رافع الطهطاوي (1801-1871م) وبطرس البستاني (1838-1883م) وجمال الدين الأفغاني (1838-1897م) ومحمد عبد (1849-1897م)

أحسن الدّكتور زاوي بطرح فكرة «النّهضة» للنقاش؛ ذلك أنّ هذا المفهوم يبيّن على التّفكير في صمت، ويوجّه كل قراءة للوضع العربي العام بما يواافق المأمول منه، خاصة وأنّه مضمن في مناهج التّدريس، وبغضّن ياجماع يمنجه التّعالي عن المساعلة، وما دامت صفة الدكتور زاوي تحظى بمتانة لا تحلم بها كثيرون من التّلفزيونات، بله عن وسائل الإعلام الكلاسيكيّة، فإنّ الواسطة التّوّالصيّة تسمع بتوسيع دائرة النقاش، وتستعيد جهود المفكّرين الذين حاولوا أن يتّجاوزوا المغالطات التي أتّجتها البراديفات المهيمنة، ولقد أحسن الدكتور زاوي، مرة ثانية، حين اختار لغة تقريريّة كي يحرّك الرّاقد، فقال: «أكبر كذبة عربية، هي النّهضة».. ولقد لمسنا ما وصف الدكتور زاوي في أثناء دراستنا للانتقال الأجناسي في حاضنة الأدب، وسنحاول أن نوضح خطوطه العريضة..

## سؤال «النّهضة»..

تأسّس مفهوم «النّهضة» في منتصف القرن التّاسع عشر كتعبير تاريخيّ وصفي وضعه جول ميشيلي (Jules Michelet) الذي نظر إلى «النّهضة» على أنها «اكتشاف للعالم والانسان»، فالقرن السادس عشر يمثل اكتشاف الأرض (كريستوف كولومب وكوبيرنيك)، واكتشاف السماء (كوبيرنيك وغاليليو)، ليتعلّم أنّ «الانسان» أسّس نفسه مرة ثانية على هذا المسار التّاريحي الذي اكتشفت فيه الأرض والسماء. ولكن هذا المفهوم البعديّ، له أصوله التي تعود إلى القرن الثالث عشر الميلادي في الأدب الفرنسي، وذلك مع «معجزات نوتردام» (Miracles de Notre Dame) لـ«غوتيري دوكوانسي» (Gautier de Coinci) (1236-1778م) الذي عبر به عمّا يُعرف بـ«الولادة الثانية»، أو «الانطلاق وفق قواعد جديدة»، واستخلصه من معنى إنجليلي خالص، وما قدّمنا يعني أنّ مفهوم «النّهضة» له محمولات تاريخية توافق الظروف العامة التي ينتشر فيها، ولعل هذا ما جعل نيكول لوميير (Nicole Lemaître) تصف صططاج Terme elastique، وأنّه متعلق بأسلوب خطابي لما نرحب في تعريفه بعدياً، ولكنه مع ذلك تقول لومير - «يحتفظ بمعنى إيجابي»، وهو معنى المواجهة التّاجحة بين المتحرك والثابت، كما يحمل معنى الافتتاح والتقدّم وإذا أقينا بنظرنا على المسار التّاريخي الذي تولّد فيه مفهوم «النّهضة» بالضّفة العربية، فإنّنا لا نجد له ارتباطاً بالفكر والثقافة، ولا بالرأوية العامة للكون، ولكنه مرتبط أساساً بالحرال السياسي الذي دخله العالم العربي مع ظهور مؤشرات نهاية الدولة العثمانية، وكان هذا الحرال - وفق آبرت حوراني - دافعاً حقيقياً للنشاء منتخب من الموظفين والأساتذة والضباط الذين أدركوا إدراكاً حادّاً أهمية الإصلاح، واقتعموا بأنّ هذا الإصلاح لن يتم إلا بتبنّي بعض صيغ المجتمع الأوروبي (...). وفتقض لهم، في سينيّات القرن التّاسع عشر، بوصفهم أول صحفيي العالم العربي، أن يكتسبوا قوّة جديدة نمت معها فكرة «الإصلاح» وتتوسّع إلى أن تأسّست فكرة «الوطن» مع رفاعة رافع الطهطاوي (1801-1871م) وبطرس البستاني (1838-1883م) وجمال الدين الأفغاني (1838-1897م) ومحمد عبد (1849-1897م)

